

L'ACTIVITAT A L'ESCOLA BRESSOL COMENÇARÀ AL GÈNER

Acaba la construcció de la Casa dels Infants de Ca n'Aimeric

PÀG. 4



elCastell

desembre 2011

REVISTA MENSUAL
DE L'AJUNTAMENT
DE CASTELLDEFELS

63



www.elcastell.org

Policía Local y Mossos d'Esquadra patrullan juntos para mejorar la coordinación

PÀG. 5

Hem viscut la Festa Major d'Hivern! Crònica fotogràfica d'uns dies de festa en què han brillat les entitats locals

PÀG. 7

Recorta la carta que podràs entregar a los Reyes Magos

PÀG. 9

En marxa una campanya per l'autocompostatge a la llar

PÀG. 15

Aquest Nadal, les millors compres, a Castelldefels

FOTO: RAMON JOSA



Aspecte de la Fira de Nadal 2011, celebrada al centre de Castelldefels coincidint amb la Festa Major d'Hivern

FOTO: OSSC



VALSES Y POLCAS, CON LA ORQUESTA SINFÓNICA DE SANT CUGAT

El Teatro Plaza vivirá el día 30 de diciembre un Concierto de Finde Año a la vienesa

PÀG. 12

FOTO: RAMON JOSA



EL CENTRE DE CAN ROCA TANCA UNS DIES, EL 23 AL 31 DE GENER

La Biblioteca de Castelldefels comença el trasllat a la nova seu del carrer Bisbe Urquinaona

PÀG. 12

EL FET HISTÒRIC

Hace veinte años Castelldefels tembló, aunque no se dieron grandes daños

Terremoto de 3,7 grados, con epicentro mar adentro, en diciembre de 1991

Legendo estos días sobre los temblores de tierra en la isla de Hierro, hemos buceado para saber si en nuestra ciudad se había producido algún evento similar en el pasado. Por suerte, sólo hemos encontrado memoria de una sacudida muy pequeña hace ahora justamente veinte años. El 15 de diciembre de 1991, durante unos segundos, tal como se recogía en el Butlletí de Castelldefels de enero de 1992 (todos los boletines editados desde 1979 se pueden consultar en la biblioteca), los vecinos de Castelldefels detectaron un pequeño terremoto, el epicentro del cual se situó a unos 25 km. mar adentro, casi frente a nuestra playa. El seísmo fue registrado por los sismógrafos del Observatorio Fabra y del Servicio Geológico de la Generalitat. El temblor fue pequeño, de apenas 3,7 grados en la Escala Richter (ahora conocida, tras unas

leves variaciones, como Escala Sismológica de Magnitud de Momento). Empezó a las 12:50 h (y 40 seg. para ser exactos) y duró apenas unos segundos, aunque en la siguiente hora hubo cuatro réplicas menores, no perceptibles. Fruto de ello fueron diversos desperfectos —que no provocaron heridos— en el Centro Cultural Recreativo, en la plaza de la Estación, una parte de cuyo falso techo interior se derrumbó.

Los terremotos entre una magnitud 3 y 4 rara vez provocan daños, y en todo el mundo se dan unos 49.000 anualmente. Como comparación el reciente terremoto de Lorca ha sido de una magnitud de 5,1 grados.

La noticia la recogieron, el 16 de diciembre, diarios como La Vanguardia (v. gráfico) y ABC.

Alfonso López Borgoñoz



LA VANGUARDIA: 16 DE DICIEMBRE DE 1991

PUBLICITAT

Club Tennis Castelldefels

Desde Noviembre 2011

**Hemos Iniciado las
Obras de Modernización
en Nuestro 50º Aniversario
1962 - 2012**

- ✓ Ampliación del Parking Exterior con 30 nuevas plazas
- ✓ Construcción de 2 nuevas pistas de Pádel
- ✓ Remodelación Integral de las Instalaciones para la mejora y ampliación de los servicios

CTC
WELLNESS CLUB 1962

Dr. Barraquer, 32 – 08860 – Castelldefels
Tlf.: 936.651.285 – info@ctcwellness.com
www.ctcwellness.com
www.facebook.es/CTCWellness



**Tu Family Club
ahora a tu alcance**

Tenis-Pádel-Fitness-Cardio-Actividades Dirigidas-Entrenamientos Personales-Piscina-SPA-Masajes-Terapias-Restaurante-Cafetería-Actividades Infantiles-Escuelas de Tenis, Pádel y Natación-Stage Deportivo-Parking

**¿QUIERES SER UNO
DE NUESTROS PRIMEROS
100 NUEVOS SOCIOS?**

**AHORA puedes entrar
SIN MATRÍCULA (*)
y cuotas desde 50,06 €**

(*) Con pagos trimestrales

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

NUEVOS TIEMPOS DE ESPERANZA E ILUSIÓN

NOUS TEMPS D'ESPERANÇA I IL·LUSIÓ

«És temps per presentar propostes, solucions reals, per fer costat a qui vulgui generar ocupació i riquesa»
 «Esperemos que el año que llega nos traiga a todos tiempos mejores, un futuro esperanzador, salud y trabajo»

Manuel Reyes *Alcalde de Castelldefels*

Nos abandona ya el año 2011. Un año que ha sido muy duro y en el que cada día la situación general del país se fue complicando. Tenemos dos grandes retos que han quedado pendientes para el próximo año, luchar contra la crisis económica y vencer la tendencia negativa del paro, una epidemia que alcanza ya a 5 millones de españoles.

Ahora más que nunca, tenemos que arrimar todos el hombro para trabajar juntos por salir de este pozo. No es tiempo para malgastarlo en discusiones estériles o para debatir temas que ahora no preocupan a la inmensa mayoría de los ciudadanos. Es tiempo para presentar propuestas, soluciones reales y para ayudar a todo aquel que tenga una idea, un proyecto que genere ocupación y riqueza.

Y ese precisamente debe ser nuestro *leitmotiv* para todo el año que viene. Desde el Ayuntamiento así lo hemos hecho y lo seguiremos haciendo, echando una mano en todo lo que esté a nuestro alcance para impulsar la economía local.

Desde el servicio municipal de La Guaita se trabaja no sólo en recoger las ofertas de empleo de la ciudad y acercarlas a quienes buscan un trabajo, sino también en asesorar a todos aquellos que quieren emprender una idea de negocio o buscan en el autoempleo una forma propia de trabajar.

Esperemos que este año que ahora nos deja se lleve con él todos los despropósitos y fracasos que hayamos padecido, y que el año nuevo nos traiga a todos tiempos mejores, un futuro esperanzador y sobre todo, como se suele decir, salud y trabajo.

Os deseo sinceramente todo lo mejor, y que paséis unas muy buenas fiestas en compañía de vuestros seres más queridos.

CONTACTO: alcalde@castelldefels.org

Ens abandona ja l'any 2011. Un any que ha estat molt dur i en el qual cada dia la situació general del país s'ha anat complicant. Tenim dos grans reptes que han quedat pendents per a l'any que ve, lluitar contra la crisi econòmica i vèncer la tendència negativa de l'atur, una epidèmia que ja pateixen 5 milions d'espanyols.

Ara més que mai, hem de fer pinya per treballar junts i sortir d'aquest pou. No és temps per malgastar-lo en discussions estèrils o per debatre qüestions que ara no preocupen a la immensa majoria dels ciutadans. És temps per presentar propostes, solucions reals, temps per fer costat a qui tingui una idea, un projecte que generi ocupació i riquesa.

I aquest precisament ha de ser el nostre leitmotiv per a l'any que ve. A l'Ajuntament així ho hem fet i ho continuarem fent, fent un cop de mà en tot el que tinguem a l'abast per impulsar l'economia local.

Des del servei municipal de La Guaita es treballa no sols recollint les ofertes d'ocupació de la ciutat per apropar-les a qui busca feina, sinó també assessorant les persones que volen emprendre una idea de negoci o busquen en l'autoocupació una forma pròpia de treballar.

Esperem que aquest any que ara ens deixa s'endugui tots els despropòsits i fracassos que hàgim patit, i que l'any nou ens porti a tots temps millors, un futur esperanzador i sobretot, com s'acostuma a dir, salut i treball.

Us desitjo sincerament tot el millor, i que passeu unes molt bones festes en companyia de les persones que estimeu.

CONTACTE: alcalde@castelldefels.org



FOTO: REDACCIÓ

JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, a l'Ajuntament de Castelldefels



JULIET GIMÉNEZ DE LA ROSA
09/10/2011



OSKAR BOKERON HERRERÍA
27/08/2011



PAULA MERITXELL NÚÑEZ MALDONADO
14/07/2011

consulta fàcilment
qualsevol número* de
la revista al portal de
notícies municipal

quan tu
vulguis!

PDF (*) 10 anys en línia
2001-2011

www.elcastell.org/pdf

LA ACTIVIDAD EN EL NUEVO CENTRO SE INICIARÁ A MEDIADOS DE ENERO SI NO HAY NINGÚN CONTRATIEMPO DE ÚLTIMA HORA

Acaba la construcción del cuarto centro de educación infantil de 0-3 años municipal

LA CASA DELS INFANTS DE CA N'AIMERIC FORMA PARTE DE LOS EQUIPAMIENTOS EDUCATIVOS QUE SE PONEN EN MARCHA EN ESTA ZONA. SU CONSTRUCCIÓN HA SIGNIFICADO UNA INVERSIÓN DE 1,5 MILLONES DE EUROS

La nueva edificación se encuentra en el número 6 de la calle del Fondo de Ca n'Aimeric, junto a la nueva rotonda que une esta vía con la calle Dolores Ibárruri. El inmueble, cuya construcción ha significado una inversión municipal de 1,5 millones de euros, se encuentra en un solar de unos 1.700 metros cuadrados, a los que se suman casi 600 de aparcamiento. De una planta, el centro cuenta con una superficie útil de 820 metros cuadrados.

Se trata de un edificio con planta en forma de "L", cuyas dependencias principales (las aulas) dan todas al sur, abrazando el patio de juegos, y las anexas, al norte, situándose entre ambas los espacios comunes y de paso. Estos espacios son de mayor altura que las aulas, lo que permite una mejor distribución de la iluminación natural. Cuenta con seis aulas para alumnos de 1 a 3 años, un gran espacio polivalente y divisible en dos, cocina, lavandería, despensa, parking de cochecitos, baños y espacios de administración.

Una caja dentro de otra

Una de las prioridades del proyecto fue garantizar su aislamiento térmico y el ahorro de energía. La solución constructiva adoptada se resumiría de este modo: una caja dentro de otra caja. Bajo el suelo, toda la superficie es una cámara de un metro de altura, lo que permitirá acceder más fácilmente a las canalizaciones para realizar su mantenimiento. Una solución parecida aísla el techo y las paredes de la fachada mediante una cámara que protege del frío y del calor.



Las fotografías se tomaron el 12 de diciembre, cuando se ultimaban los trabajos de una edificación que se inició el pasado mes de mayo



/ 99 NUEVAS PLAZAS PÚBLICAS DE 'ESCOLA BRESSOL' /

El curso 2011-2012 en el resto de centros de la red de centros educativos municipales 0-3 se inició el pasado mes de septiembre con normalidad. En las casas dels Infants de Can Vinader, la Muntanyeta y Granvia Mar siguen el curso un global de 247 niños en el servicio de 'escola bressol'. El nuevo centro, el cuarto de titularidad municipal con que contará Castelldefels, sumará, a esas 247 plazas, 99 más: tres grupos de niños nacidos en 2009 (60 plazas) y tres grupos de nacidos en 2010 (39 plazas). Además de funcionar como 'escola bressol', los centros educativos municipales ofrecen servicios dirigidos a la infancia y la familia, donde los niños pueden jugar y relacionarse con sus semejantes y los adultos compartir la experiencia de la crianza y educación. Estos servicios se presentan en distintas modalidades: los espacios Nadó, Familiar y de Joc, y la Escoleta.



Sanitarios infantiles. Abajo, vista parcial del patio



PUBLICITAT



FELSCAR

SÁBADOS ABIERTOS

Tel.: 93 664 05 03 / www.felscar.com




CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO DESDE 59€

TODAS LAS MARCAS.

ESTA INICIATIVA QUE APUESTA POR LA COORDINACIÓN TENDRÁ CONTINUIDAD TRAS LA CAMPAÑA NAVIDEÑA

Policía Local y Mossos d'Esquadra patrullan juntos

EL PROGRAMA DE VIGILANCIA ESPECIAL CON MOTIVO DE LAS FIESTAS HA CRISTALIZADO EN LA CREACIÓN DE PATRULLAS CONJUNTAS EN LAS ÁREAS DE MAYOR EFERVESCENCIA COMERCIAL

La Policía Local de Castelldefels y los Mossos d'Esquadra tienen presencia conjunta en las calles mediante patrullas mixtas en el mercadillo semanal y zonas comerciales. El objetivo de adoptar esta medida radica en mejorar la coordinación y la eficiencia de recursos. Sumando dispositivos de ambos cuerpos se garantiza una mayor cobertura sobre el territorio y se busca mejorar la calidad en la prestación de servicios a la ciudadanía, reduciendo los tiempos de respuesta ante su requerimiento. Al tiempo, aumentar la presencia coordinada de agentes en las calles incre-

menta el grado de prevención y disminuye la comisión de hechos delictivos.

Dispositivo "Grèvol"

Este programa se implementa en unas fechas en las que las dinámicas económicas se modifican sustancialmente, variando la realidad delictiva y, en consecuencia, las estrategias policiales en materia de seguridad pública. Lo desarrollan conjuntamente la Policía Local y los Mossos d'Esquadra.

En noviembre, se llevó a cabo el período informativo dirigido a comerciantes y vecindario. Y desde el 2 de diciembre al 16 de enero se efectúa el patrullaje dirigido. Su objetivo es que disminuyan los hechos delictivos y la percepción subjetiva de inseguridad, así como garantizar la celebración pacífica de los actos festivos.

Tras la campaña navideña, la intención mu-



Patrulla conjunta, en noviembre, en el mercadillo

nicipal es que se dé continuidad a las patrullas conjuntas en los dispositivos de vigilancia especial que se implementan con motivo del mercadillo semanal, las zonas de ocio nocturno y las principales vigilancias de la zona comercial.

ES UNA DE LAS ACCIONES PROFESIONALES DEL CONSORCIO CASTELLDEFELS TURISMO

Castelldefels promocionó su turismo en la feria WTM de Londres

EN NOVIEMBRE SE CELEBRÓ EN LA CAPITAL BRITÁNICA UNA DE LAS FERIAS MÁS IMPORTANTES DEL SECTOR TURÍSTICO MUNDIAL. CASTELLDEFELS ESTUVO PRESENTE

En noviembre se celebró la XXIII edición de la World Travel Market (WTM), una de las ferias más importantes del sector, exclusivamente dirigida a agentes y profesionales del turismo llegados de todo el mundo. La World Travel Market de Londres es idónea para la promoción y difusión de la oferta turística de la provincia de Barcelona. Atendiendo a los resultados obtenidos los años anteriores, el Consorcio Castelldefels Turismo se ubicó en el córner de la delegación de turismo de la Diputación de Barcelona, que volvió a estar presente bajo el paraguas de la Agencia Catalana de Turismo y en colaboración con Turismo de Barcelona.

Para el Ayuntamiento, la asistencia a la WTM es muy oportuna para darse a cono-



Estand de Costa de Barcelona en la feria de Londres

cer como destino a diferentes empresas emisoras, tour operadores y agencias de viajes de todo el mundo.

El personal del Consorcio Castelldefels Turismo que asistió a la feria mantuvo reuniones con distintas empresas, recabó contactos, y asistió a jornadas y seminarios profesionales internacionales.

Material promocional

Castelldefels Turismo ofreció a los visitantes profesionales material gráfico de promoción turística de nuestra ciudad, así como la guía de turismo de reuniones. Como novedad, este año se presentó la Holiday Guide, una publicación en inglés con información sobre Castelldefels que incorpora, además, la guía de restaurantes y la guía de hoteles de Castelldefels.

+INFO: castelldefelsturismo.com

SE TRATA DE UNO DE LOS SECTORES ECONÓMICOS QUE MÁS PUEDE CRECER EN CASTELLDEFELS

Fructífera presencia en la feria de turismo de negocios EIBTM

El EIBTM es la principal exposición del sector de conferencias, incentivos, acontecimientos, viajes de negocios y congresos que ofrece destacadas oportunidades para mejorar la educación profesional, los contactos, y el negocio. Se celebró en Hospitalet del 29 de noviembre al 1 de diciembre. Los expositores son proveedores de la industria de congresos e incentivos, y la visi-

tan ejecutivos responsables de la organización de viajes de negocios, congresos, conferencias, acontecimientos y viajes de incentivo, para conocer los productos, servicios, destinos y tendencias. Castelldefels estuvo presente los tres días para reunirse con diferentes empresas organizadoras de acontecimientos y promocionar la Guía de turismo de reuniones.



Técnicas de Castelldefels en EIBTM 2011

EN MARCHA UNA ENCUESTA CIUDADANA

Por un diagnóstico de la seguridad ciudadana

El Ayuntamiento de Castelldefels, con la colaboración de la Asociación Catalana de Criminólogos y entidades locales como XECC y el Gremio de Hostelería, está trabajando en los resultados de una encuesta de percepción de la seguridad y victimización entre los comerciantes de Castelldefels realizada en noviembre. Su objetivo es saber cuál es la sensación de seguridad que tienen comerciantes, restauradores y empresarios, con el fin de poder realizar mejoras en las políticas y acciones de seguridad de la ciudad.

Los resultados del estudio se darán a conocer a la ciudadanía de Castelldefels el próximo trimestre, después del análisis de los datos obtenidos.

DIRIGIDO A LAS PERSONAS MAYORES

Nuevo espacio de actividades ante el Centro F. Mompou



Este nuevo espacio lúdico y de salud, ubicado al aire libre, consta de 15 elementos diferentes especialmente diseñados para facilitar la práctica de ejercicios suaves, que favorecen las condiciones físicas de las personas mayores, contribuyendo a su autonomía personal y a la mejora de su bienestar.

El Ayuntamiento de Castelldefels vinculará esta actividad a las que ya realiza en el marco del programa Salut i Diversió, que dirige a las personas mayores, destinando una hora semanal a las sesiones en este nuevo espacio cedido por la Diputación. Igualmente, se realizará una sesión quincenal dirigida a personas con discapacidad. La población potencial a quien va dirigido el equipamiento son las más de 3.000 personas mayores de 65 años, de los barrios de Castillo-Pueblo Viejo, Centro y Vista Alegre. Su emplazamiento en el exterior del Centro F. Mompou —donde tienen su sede las dos asociaciones de personas mayores del municipio y donde realizan cursos y talleres— asegura también su utilización. También contribuirá a este objetivo la proximidad de otros equipamientos públicos como la escuela Jacint Verdaguer, el ambulatorio y la Casa dels Infants de Ca n'Aimeric.

Centro Quiropráctico Castelldefels

¿Cómo puede ayudarme la quiropráctica?



• Jake de Graaf, Doctor of Chiropractic, USA

Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos desde ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD y DEPRESIÓN y, por supuesto, PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES y DOLOR DE ESPALDA.

Sin embargo, sin reparar demasiado en lo que pasa a cada uno de ellos, siempre practico lo mismo. Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo. Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he sido yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Esto es lo que algunos de mis clientes dicen:

• Tengo una escoliosis desde hace años y tenía dolores continuos y contracturas. Mi columna estaba rígida y bloqueada. No podía agacharme, al caminar se me hinchaban los dedos de la mano, ¡me levantaba con dolor! Empecé mi cuidado quiropráctico y el primer gesto del día, poner los pies en el suelo, lo hago sin dolor. Puedo hacer la cama sin miedo a bajar la espalda y disfrutar de mi deporte favorito: biddeta.

Ana M^a Gracia (Castelldefels)

• Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien.

David Cortez (Castelldefels)

• No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación,

por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.

Doris P. (Castelldefels)

• Hace años tuve un accidente donde me rompi una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien.

Freddy Hernández (Sitges)

• Tuve muchos problemas de espalda a causa de una cirugía que no fue bien. Pasé casi dos años en una cama sufriendo dolores diarios. Ahora estoy muchísimo mejor y puedo disfrutar de una calidad de vida desde que empecé la Quiropráctica.

María Francisco (Barcelona)

• Me quedaba clavada continuamente con los lumbares, tenía que estar de baja a menudo. Ahora después de los ajustes me encuentro mejor y puedo trabajar normal con una calidad estable.

Nadia Francisco (Barcelona)



¿Quieres saber si la Quiropráctica es la solución a muchos de tus problemas? Benefíciate de una oferta increíble:

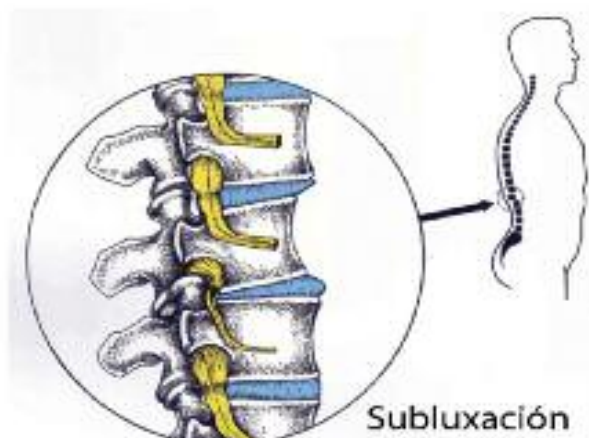
La primera visita que incluye historial, un escáner de electromiografía MYOVISION 8000 e informe completo, por sólo 17 € (Precio habitual 50 €, oferta válida hasta el 15/01)

Tengo absoluta confianza en mi habilidad para darte una mejor salud. Aprendí con un equipo excelente de doctores de todos los sitios del mundo. Nos especializamos en un cuidado que es muy agradable y efectivo.

Como resultado, tengo la capacidad de cuidar de todo el mundo, desde bebés y niños pequeños hasta ancianos y deportistas de élite.

Espero que aceptes mi oferta para venir a vernos, y ver como la Quiropráctica te puede ayudar.

- DOLOR DE ESPALDA
- DOLOR DE CUELLO
- DOLOR DE CABEZA / MIGRAÑAS
- CIÁTICA
- HERNIAS DISCALES



Subluxación

¡ Llámarnos hoy comenzarás un nuevo camino de salud y bienestar!

Jake de Graaf
(Doctor of chiropractic, USA)

PD.: Esta oferta también es para tus familiares.



Centro Quiropráctico Castelldefels

93 664 27 42

Av. Constitució, 127-133, Esc. A, 2^a 1^a

www.quiropacticocastelldefels.es

CON MOTIVO DEL DÍA DE LA PURÍSIMA CASTELLDEFELS CELEBRÓ SU FIESTA INVERNAL

Ciudadanía, entidades y buen tiempo dieron vida de nuevo a la Fiesta Mayor de Invierno

UN MONTÓN DE INICIATIVAS FIGURARON ENTRE LOS ACTOS DE FIESTA MAYOR DE INVIERNO, QUE VINO ACOMPAÑADA DE NUEVO DE LA FERIA DE NAVIDAD EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

Actividades deportivas, espectáculos de cultura tradicional y de animación infantil, diferentes espectáculos en el Teatro Plaza, recitales de poesía, conciertos de música... La Fiesta Mayor de Invierno se ha presentado, como siempre, con un amplio abanico de actividades, organizadas por el Ayuntamiento con la imprescindible colaboración de la Agrupación de Cultura Popular.

También deporte

El deporte también ha sido protagonista. Entre otras actividades deportivas se han celebrado las populares Fiesta de la Bicicleta y Subida al Castillo, además de un taller de Feng Shui de Navidad a cargo de la escuela de tai-chí Joanyinyang.

Actividades infantiles

La fiesta ha integrado también una serie de talleres y actividades lúdicas para los más pequeños. Tuvimos la visita de Fumera, un personaje enviado por los Reyes para ver si los niños se portan bien, y diferentes espectáculos de calle.

Puertas abiertas

Con motivo del Día de la Constitución se celebró la tradicional jornada de puertas abiertas de la planta noble del edificio histórico del Ayuntamiento de Castelldefels. Durante estos días también se pudo disfrutar, el 8 de diciembre, del



tercer Concurso de elegancia de coches de caballos Ciudad de Castelldefels. Y se celebró el Día Internacional del Voluntariado.

A escena

El Teatro Plaza también ha sido protagonista estos días de fiesta. Ha vivido funciones de todo tipo: conciertos de música a cargo de la Asociación Musical de Castelldefels (AMC), el espectáculo "El jardín de las malicias", recital de habaneras o la representación de la obra teatral "En casa por navidad".



1.- Procesión de la Purísima. 2.- 'Cercavila' de la Agrupació de Cultura Popular. 3.- Correfoc. 4.- Sardanas. 5.- Habaneras. 6.- José Luis Cao ganó uno de los premios del Concurso de elegancia Coches de Caballos



VÍDEO: en



COINCIDIENDO CON LA FIESTA MAYOR DE INVIERNO, CON MÁS PÚBLICO QUE NUNCA, MÁS DE 40 EMPRESAS Y ENTIDADES ESTUVIERON EN LA FERIA

EL COMERCIO DE CASTELLDEFELS SE VUELCA EN CREAR UN BUEN AMBIENTE POR NAVIDAD

UN AÑO MÁS, LA FIESTA MAYOR CONVIVIÓ CON LA TRADICIONAL FERIA NAVIDEÑA

Como antesala de las fiestas, la Feria de Navidad de Castelldefels volvió a estar ubicada en la plaza de la Iglesia y calles adyacentes. Se inauguró el día 6 de diciembre, con la presencia del alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes (PP), de la 1ª teniente de alcalde, Anna Maria Pérez (CiU) y de la concejala de Co-

mercio y Turismo, Margaret Manzano (PP).

Actividades de XECC

Si las asociaciones de cultura, civismo y voluntariado se volcaron en la feria de Navidad, cabe decir lo mismo de la entidad gremial que agrupa a los comerciantes. La Xarxa Empresarial i Comercial de Castelldefels (XECC), con el apoyo del Ayuntamiento, ha puesto en marcha



La feria atrajo a un gran número de personas a la plaza de la Iglesia

distintas actividades promocionales con motivo de las fiestas. Al cierre de esta edición estaba anunciada la Fiesta de Navidad de XECC, el día 16, con la entrega de premios a los ganadores del concurso de escaparates. Asimismo, los establecimientos asociados regalarán billetes para el Tren dels Somnis de XECC del día 23 al 31. Y, junto a Cruz Roja, se pone en marcha la campaña de Reyes 'Cap nen sense joguina'.

VISITA DE UNA DELEGACIÓN INTERNACIONAL

Profesionales sanitarios de Chile visitan el Ayuntamiento de Castelldefels



FOTO: REDACCIÓ

El teniente de alcalde de Régimen Interior, Pedro José de la Caba (PP), y el coordinador de los equipamientos sanitarios de Castelldefels, Ramon Morera, recibieron el 24 de noviembre, en un acto celebrado en el salón de Plenos, a 15 profesionales sanitarios chilenos. Durante la recepción oficial se les dio a conocer la ciudad de Castelldefels. Los profesionales sanitarios procedentes de Chile pertenecen al programa de pasantías y diplomados de perfeccionamiento en el extranjero, destinado a funcionarios de centros de atención primaria de salud.

ASSESSORAMENT PER A FAMÍLIES AMB DIFICULTATS

Un nou servei d'informació sobre el deute hipotecari ofereix mediació amb els bancs

L'Agència d'Habitatge de la Generalitat de Catalunya té un nou servei d'orientació a les persones que tenen dificultats per pagar la hipoteca i estan en risc de perdre el seu domicili habitual. Aquest servei és diu Ofideute.

Adreçat a les famílies

És un servei d'informació i assessorament adreçat a les famílies que no poden fer front al pagament dels préstecs hipotecaris i es troben en risc de perdre el seu domicili habitual. Ofideute s'ofereix com a mediador entre la família i l'entitat financera, per intentar trobar l'estratègia més vàlida per

fer front al deute i evitar el desnonament. En poden ser usuaris els propietaris d'un únic habitatge utilitzat com a principal.

En el moment en què es preveuen problemes per fer front a les quotes del préstec, cal parlar amb l'entitat financera per negociar possibles solucions. En cas de resposta negativa o de difícil compliment, podeu adreçar-vos a Ofideute. Cal demanar cita prèvia a través dels telèfons: 93 553 88 29 i 93 553 88 28. Si ja s'han rebut avisos d'execució del deute cal contactar amb el Servei d'Orientació Jurídica dels col·legis d'advocats (93 422 15 45, de 9 a 14 h).

'MENU DO PERCAL', AMB EL SUPORT DE L'EMISSORA MUNICIPAL RÀDIO CASTELLDEFELS (98.0 FM)

El programa de ràdio jove de Castelldefels

DES DE GENER DE 2010 ESTÀ EN FUNCIONAMENT UN PROGRAMA DE RÀDIO A LA NOSTRA EMISSORA FET PER GENT JOVE I PER A LA GENT JOVE

Es tracta d'una activitat emmarcada dins del programa "Enganxa't a la ciutat", en què joves dels instituts de Castelldefels elaboren i condueixen l'espai amb la dinamització

ció de Sandra Sánchez. És un programa on es tracten qüestions que interessin al jovent, on s'informa de les novetats que hi ha a Castelldefels, de les festes, d'esports..., i s'entrevista a joves creadors i a personalitats del municipi.

Els alumnes dels instituts n'escrueixen el guió, i potencien la cultura i l'art a través de les seccions d'entrevistes i de música local, amb un

llenguatge proper i directe. "Menudo Percal" s'emet tots els dimecres a les 22 h, al 98.0 de la FM, i es pot escoltar a la carta a internet, al web radiocastelldefels.org

Si ets un estudiant de secundària de Castelldefels i estàs interessat a participar en el programa cal que t'apropis al Kasal de Joves o que truquis al Punt d'Informació Juvenil per informar-te'n.

LOS JÓVENES SE INTERESARON POR EL ESTADO DE LA CIUDAD

Encuentro del alcalde con jóvenes de la ciudad

En el transcurso de la jornada de puertas abiertas del Ayuntamiento, el 6 de diciembre, los representantes de las entidades juveniles de Castelldefels fueron recibidos por el alcalde, Manuel Reyes, y el concejal de Juventud, Marc Soler (PP), en el Salón de Plenos del Ayuntamiento. A preguntas de los jóvenes, el alcalde y al concejal les ofrecieron información de primera mano.



FOTO: RAMON JOSA

Los representantes de las entidades junto al alcalde Reyes y el concejal Soler

L'EQUIPAMENT JUVENIL DÓNA A CONÈIXER ELS NOUS TALLERS

L'ANY 2012 COMENÇA MOGUT AL KASAL DE JOVES

PREUS POPULARS I OPCIONS DE TOTA MENA. EL VENTALL DE TALLERS 2012 DEL KASAL DE JOVES ESCALFA MOTORS

EL Casal de Joves renova la seva proposta de tallers per al primer trimestre del 2012. Hi poden participar persones d'entre 18 i 35 anys. A les activitats més consolidades, com les de guitarra i bateria, se sumen noves propostes com les de fotografia,

salsa, dansa del ventre, combos i ball flamenc i percussió. Destaca també un taller gratuït de "Cuina sense pares". Les inscripcions s'han de formalitzar al Kasal (Centre Frederic Mompou; pl. Joan XXIII, s/n; tel. 93 665 79 50 i 93 636 41 44), des d'ara fins que s'acabin les places.

Fotografia i poesia

Del 14 de gener al 2 de febrer es pot visitar al Kasal l'exposició "Verbo-

graphy", que mostra l'obra i suma d'esforços de dues ments creatives de tècnica diferent: per una banda, les imatges de KeyOne Foto (Meritxell Soriano), i, de l'altra, els poemes més recents de Martín Shwiff Garber. Abans de visitar-la, podeu fer un tast de l'obra conjunta a facebook.com/verbography

+INFO SOBRE TALLERS I ACTIVITATS:
casaldejoves@castelldefels.org

PUBLICITAT

PUBLICITAT

RESIDENCIA GERIÁTRICA Y CENTRO DE DÍA
"Las más modernas instalaciones en un entorno tranquilo y bien comunicado"

EL MANANTIAL

RESIDENCIA EL MANANTIAL
Centro Colaborador de la Generalitat

Passeig Brollador, 26-28 · Tel. 93 664 20 18 · Castelldefels · manantial@inforesidencias.com

10 ANIVERSARIO

Restaurante ABRASADOR La Cantinada

MENÚ DEGUSTACIÓN
Precio 29,90 € por persona

Menú Mediodía 11,90€ IVA incluido
Fin de Semana y Festivos 19,90€ IVA incluido

13:30h a 14:30h
20:30h a 21:00h
Marxa centrada

Del Campo a la Parrilla

Paseo de la Marina 158 · 160
08860 Castelldefels
Tel. 93 645 2808
info@restaurantelacantinada.com
www.restaurantelacantinada.com



REMITENT:



CASTELLDEFELS REIS 2012



PLATJA:

Dimarts, 3 de gener

- Horari: d'11.30 a 14h i de 16 a 18h - Horari: d'11 a 14h i de 17 a 20h
- Lloc: Av. dels Banys-pg. Marítim - Lloc: Ajuntament

Els carters reials i els seus ajudants recolliran les cartes que els nens i nenes de Castelldefels envii als Reis Orient.

Activitat organitzada per Xecc (Xarxa Empresarial i Comercial de Castelldefels) i Ajuntament de Castelldefels.

CENTRE:

Dimercres, 4 de gener

El proper dijous, 5 de gener, els Reis d'Orient tornen a la nostra ciutat. L'arribada de Ses Majestats omplirà els nostres carrers de màgia, llum i colors. Melcior, Gaspar i Baltasar saben que a Castelldefels sempre els rep un gran nombre de nenes i nens, que no es volen perdre la cavalcada. El programa previst és:

Dijous, 5 de gener

- **12 hores. Port Ginesta.** Arribada dels Reis d'Orient, amb el vaixell "El Far de Barcelona", i recepció oficial. Posteriorment els Reis d'Orient es traslladaran en cotxes antics fins al castell de Castelldefels per descansar fins la nua de la tarda.
Recorregut: Port Ginesta, pg. Marítim, c. 11, av. Pineda, c. Dr. Ferran, c. Santiago Rusiñol, av. Primer de Maig, Castell de Castelldefels (cotxes d'època antics cedits per Mayte de Mòner).
- **18 hores. Sortida del CASTELL DE CASTELLDEFELS**
Recorregut: av. Manuel Girona, pl. Joan XXIII, av. Manuel Girona, av. Constitució, c. Dr. Ferran, c. Arcadi Balaguer, pl. Església.

L'arribada de la cavalcada de SSMM els Reis d'Orient a la plaça de l'Església està prevista sobre les 20 h aproximadament.



✂

ESTIMATS REIS D'ORIENT,



The illustration at the bottom of the letter template features three kings on the left, each wearing a different colored robe and a crown. To their right is a dark blue silhouette of a castle with multiple towers and battlements. The entire scene is set against a dark blue background with a border of colorful stars and dots. The bottom of the page is a solid yellow color with a few scattered stars.

l'agenda

Sortim?

desembre 2011 - gener 2012



TEATRE PLAZA · 30-D-22 H

Concert de Cap d'Any



FOTO: OSSC

REGALA ENTRADES

FOTO: R. JOSA

Aquestes festes, regala cultura, regala l'abonament del Teatre Plaza!!



MÚSICA

Acaba l'any amb els valsos i les polques de l'Orquestra Simfònica de Sant Cugat

LITERATURA

El Grup Alga rep el prestigiós premi Agna Canalias de reconeixement cultural

MÚSICA

FOTO: COR DE TEATRE



«Operetta» obre la temporada 2012 al Plaza amb l'humor i la imaginació de 26 veus 'a cappella'

LITERATURA

El grup Alga, premi de literatura Agna Canalias Mestres

El grup de poesia Alga de Castelldefels ha estat el guanyador de l'edició 2011 del **Premi de Literatura Agna Canalias Mestres**, en el marc dels setens premis al Reconeixement Cultural del Baix Llobregat, la cerimònia de lliurament dels quals es va celebrar el 25 de novembre passat a Martorell. El guardó reconeix els vint-i-nou anys d'activa trajectòria literària del grup, que a finals de novembre presentava a Castelldefels el número 66 de la seva revista literària. La candidatura a aquests premis va ser proposada per l'Ajuntament de Castelldefels. El Grup Alga ha contribuït amb la seva tasca a difondre la literatura i a formar poetes majoritàriament de Castelldefels, però també d'altres municipis de la comarca. Enguany, el Grup Alga ha estat guardonat també amb el Premi Ciutat de Castelldefels d'Acció Cívica 2011 «per la seva contribució a una convivència o un benestar més gran dels homes i les dones de Castelldefels».

INFO: www.castelldefels.org/alga

ART

Exposició de pintura al Teatre Plaza

«**Realista y añoranza**» es el títol de l'exposició d'**Antoni Bautista Recobeni** que es pot visitar al Teatre Plaza del 19 de desembre al 3 de febrer de 2012.

Aquesta exposició de pintura ens acostarà una petita mostra de l'obra d'aquest artista, el principal tema de la qual el formen escenaris paisatgístics. L'obra de Bautista és molt realista: paisatges mariners, natura, retrats... i una original interpretació de fotografies de la Barcelona de principis de segle i de pobles de l'interior de Girona.

Teatre Plaza
Horari de visita: de dilluns a divendres de 16 a 21.30 h — **Entrada lliure**



La nova biblioteca cobrarà vida a l'abril
FOTO: JOSA

LA NOVA SEU S'INAUGURARÀ A L'ABRIL

La biblioteca de Castelldefels comença a preparar el trasllat

El 23 de gener la biblioteca Ramon Fernández Jurado (Can Roca) inicia el procés de trasllat al nou edifici al carrer Bisbe Urquinaona, 17-21. Per aquest motiu, la biblioteca restarà **tancada del 23 de gener al 31 de gener** (ambdós inclosos) per fer front al trasllat del fons. Durant dos mesos, de l'1 de febrer al 31 de març, la biblioteca de Can Roca funcionarà com a sala d'estudi de dilluns a divendres de 15:30 a 21 h. S'hi oferiran aquests serveis: retorn de documents en préstec, WI-FI, internet i ofimàtica, i consulta de diaris i re-

vistes. A partir del dia 1 d'abril la biblioteca de Can Roca tancarà i tornarà a obrir en la nova seu, al carrer del Bisbe Urquinaona, el dia 23 d'abril de 2012. Els documents prestats a partir del dia 23 de desembre es podran retornar: preferentment a la biblioteca Ramon F. Jurado de Can Roca de l'1 de febrer al 31 de març; o bé ja a la nova biblioteca del 24 al 31 d'abril. A partir de la diada de Sant Jordi de 2012, el 23 d'abril, Castelldefels estrenarà la seva nova biblioteca Central.



Música i espectacle
FOTO: OSSC

MÚSICA PER GAUDIR-NE EN FAMÍLIA

Concert de Cap d'Any de l'Orquestra Simfònica de Sant Cugat al Plaza

L'Ajuntament de Castelldefels, a través de la Regidoria de Cultura, ha apostat enguany per un **Concert de Cap d'Any** per gaudir-ne en família al Teatre Plaza. Es tracta d'un concert en què s'interpreta-
ran les clàssiques i atemporals obertures, marxes i polques de la família Strauss, que faran passar al públic una vetllada plena d'alegria i amb moltes sorpreses. El concert combina la bona música i el bon humor per gaudir entre familiars i amics. Creada l'any 1990, l'**Orquestra Simfònica de Sant Cugat** (OSSC) ha prota-

gonitzat més de 500 concerts al Teatre Auditori de la ciutat vallesana, seu de l'orquestra, i a d'altres escenaris del país com el Palau de la Música, el Gran Teatre del Liceu, l'Auditori de Barcelona, el Palau Sant Jordi, Santa Maria del Mar, entre d'altres. A Castelldefels l'orquestra hi actuarà per primer cop i serà en aquestes dates especials.

Teatre Plaza — Dia: 30 de desembre. **Hora:** 22 h **Entrades:** 19 € (fora d'abonament), a l'OAC, a telentrada.com i una hora abans de l'inici al teatre

UN ESPECTACLE FAMILIAR DE QUALITAT

Un delirant apropament al món de l'òpera per a totes les edats

La companyia Cor de Teatre es presenta a Castelldefels el 28 de gener amb un espectacle familiar trepidant. «**Operetta**», un acostament divertit i entremaliat, nou i diferent, al món de l'òpera, ha guanyat el **Premi Butaca 2011** al millor espectacle familiar. Amb humor i música a *cappella*, «Operetta» ens ofereix l'oportunitat d'endinsar-nos en el gènere operístic a través de la realitat més quotidiana. El muntatge presenta una divertidíssima i singular manera d'interpretar el gènere líric, amb grans dosis d'imaginació, un xou

que atrapa l'espectador per la música, l'humor, el ritme i la força visual. El seu dinamisme a l'escena, l'espontaneïtat i l'esperit lúdic fan d'aquesta proposta un bon reclam per al públic de totes les edats. La dramaturgia i direcció escènica és a càrrec de Jordi Purí, mentre que la direcció musical recau en David Costa. «Operetta» no és només teatre; no és només òpera...

Teatre Plaza — Dia: 28 de gener. **Hora:** 21 h **Entrades:** 10 €, a l'OAC i a telentrada.com



El repartiment d'«Operetta»
FOTO: COR DE TEATRE


15
17 D · *dj. i ds.*

TERTÚLIA EN ANGLÈS

MENSUAL — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

Llegim «Song of Solomon»,
de Toni Morrison — a la Biblioteca R. F. Jurado
dijous, a les 19 h — dissabte, a les 11:30 h

16 D · *divendres*

INFANTIL

L'HORA DEL CONTE PER ALS MÉS PETITS — DE 2 A 4 ANYS

La catifa màgica — a càrrec d'Eva Buzón
Biblioteca R. F. Jurado (c. Dr. Trueta, 53) — 18 h

17 D · *dissabte*

ALTERNATIVES EN ALIMENTACIÓ

ENTRADA LLIURE — ORG: XARXA D'INTERCANVI DE CONEIXEMENTS

I Jornada d'alimentació conscient:
exposició de productes ecològics i de
comerç just, ponències...
Centre F. Mompou — de 10:30 a 13:30 h

TEATRE FAMILIAR

EDAT RECOMANADA: A PARTIR DE 5 ANYS

«Una Nadal de pastorets»
Companyia Maremàgnum

Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 18 h

ENTRADES: OAC — PREU: 5 € — ORG: XARXA D'ESPECTACLES

MÚSICA

RECAPTACIÓ PER A L'ONG SOLIDARITAT SENSE MONS

Concert de Nadal

Coral Margalló i Orfeó l'Eco de Catalunya
Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 21 h

17
18 D · *ds. i dg.*

CINEMA INFANTIL EN CATALÀ

PREU ÚNIC: 4 €

«Un gat a París»

Cinemes Filmax del Centre Comercial l'Ànc Blau
— dissabte 17: a les 16:15 h — diumenge 18: a les 12:15 h

ORG: AJUNTAMENT - COORDINADORA AMPA - SERVEI DE CATALÀ - FILMAX


18 D · *diumenge*

DIUMENGES VERDS-CAL GANXO

TALLER — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

**Guarniments de Nadal amb
patchwork sense agulla**
a càrrec Fundació Catalana de l'Esplai
Cal Ganxo — a les 11 h

ORG: ÀREA SENSIBILITZACIÓ AMBIENTAL - CAL GANXO

INSCRIPCIONS: calganxo@esplai.org

19 D · *dilluns*

EXPOSICIÓ DE PINTURA

FINS AL 3 DE FEBRER DE 2012 — ENTRADA LLIURE

«Realista y añoranza»
d'Antonio Bautista Recobeni

Teatre Plaza — de dilluns a divendres, de 16 a 21:30 h


20 D · *dimarts*

INFANTIL

L'hora del conte — a càrrec de Mamen Márquez
«L'Andrea i el quart rei mag»

Biblioteca R. F. Jurado (c. Dr. Trueta, 53) — 18 h


26 D · *dilluns*

MÚSICA

ENTRADA GRATUÏTA

Concert de Sant Esteve

Corals Marinada, Germanor, Margalló,
SottoVoce, Coro Rociero Blanca Paloma i
Coro Rociero de la Casa d'Andalusia
Església de Santa Maria — 21 h

ORG: CORAL MARINADA - AMB EL SUPORT DE L'AJUNTAMENT


30 D · *divendres*

MÚSICA

Concert de Cap d'Any: valsos, polques...

Orquestra Simfònica de Sant Cugat

Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 22 h

ENTRADES: OAC + telentrada.com — PREU: 19 €

10 GENER · *dj.*

AULA SÈNIOR UPC

**«Cinema i societat: el cinema
i com ens ha influït»**

amb Albert Beorlegui i Tous, crític de cinema
Sala d'actes de l'EETAC (campus UPC) — 18 h


14 G · 02 F

EXPOSICIÓ

Poesia i imatge: «Verbography»

de KeyOne Foto (M. Soriano) i Martín Schwiff Garber
Kasal de Joves — inauguració, dissabte 14-G, a les 18 h

INFO: facebook.com/verbography

17 G · *dimarts*

AULA SÈNIOR UPC

«La telefonia mòbil»

amb Olga Andújar, enginyera en telecomunicacions
Sala d'actes de l'EETAC (campus UPC) — 18 h

22 G · *diumenge*

TEATRE FAMILIAR

Teatre musical: «Aladdí»

Companyia El Petit Fantàstic

Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 12 h

ENTRADES: OAC — PREU: 5 € — ORG: XARXA D'ESPECTACLES


24 G · *dimarts*

AULA SÈNIOR UPC

Aula d'Extensió Universitària Sènior
«La vida quotidiana a l'Edat Mitjana»

amb Cati Rivera, filòloga i investigadora literària
Sala d'actes de l'EETAC (campus UPC) — 18 h

28
29 G · *ds. i dg.*

CINEMA INFANTIL EN CATALÀ

PREU ÚNIC: 3,5 €

«Tintín i el secret de l'Unicorn»

Cinemes Filmax del Centre Comercial l'Ànc Blau
— dissabte 28: a les 16:15 h — diumenge 29: a les 12:15 h

ORG: AJUNTAMENT - COORDINADORA AMPA - SERVEI DE CATALÀ - FILMAX



Ajuntament
de Castelldefels

PROGRAMACIÓ GENERJUNY 2012



TEATRE MUNICIPAL
CASTELLDEFELS

TEATRE I DANSA



La guerra de los Rose
amb Carlos Sobera
Divendres 10 de febrer, a les 21h
Preu: 20 euros



L'any que ve serà millor
Dissabte 17 de març, a les 21h
Preu: 15 euros



30-40 Livingstone,
amb Sergi López
Dissabte 21 d'abril, a les 21h
Preu: 15 euros



Yo lo que quiero es bailar
amb Concha Velasco
Dissabte 12 de maig, a les 21h
Preu: 23 euros



Concierto Concepto
(hip hop),
amb Brodas Bros
Dissabte 30 de juny, a les 21h
Preu: 15 euros

MUSICA



Operetta
[espectacle familiar]
Dissabte 28 de gener, a les 21h
Preu: 10 euros



Bluesin' The Jazz
amb Big Mama & Original Jazz Orquestra
Divendres 24 de febrer, a les 21h
Preu: 10 euros



Castelldefels a escena
Presentació del disc El tiempo,
d'Angie Benavent
Diumenge 26 de febrer, a les 19 h
Preu: 10 euros



50 anys de boleros
amb Moncho
Dissabte 24 de març, a les 21h
Preu: 12 euros



Colores
amb Ara Malikian Ensemble
Dissabte 28 d'abril, a les 21h
Preu: 10 euros



MARINA ROSELL canta Moustaki
Diumenge 27 de maig, 19 h.
Preu: 10 euros

VENDA D'ENTRADES
I ABONAMENTS
A PARTIR DEL 20 DE DESEMBRE

VENDA D'ENTRADES

Anticipada:
Oficina d'Atenció Ciutadana
Tel-entrada
Xarxa d'oficines de Catalunya Caixa
Per telèfon: 902 10 12 12
Per internet: www.telentrada.com

A taquilla:

Una hora abans de cada espectacle. Venda subjecta a disponibilitat.

DESCOMPTES I ABONAMENTS:

Consultar el web www.castelldefels.org/teatreplaza

PROGRAMACIONS CULTURALS

Visita el web les programacions culturals
Teatre: www.castelldefels.org/Teatre
Música: www.castelldefels.org/Musica
Exposicions: www.castelldefels.org/Exposicions
Acosta't a la Cultura: www.castelldefels.org/Cultura/Tallers
Cine Vose: www.castelldefels.org/CineVose

AREA DE CULTURA

Web: www.castelldefels.org/cultura
E-mail: cultura@castelldefels.org
Butlletins culturals:
www.castelldefels.org/butlletinscultura
www.facebook.com/Castelldefelscultura

CELEBRADA A CASTELLDEFELS EL MES DE NOVEMBRE PASSAT

La setmana de la prevenció dels residus difon una nova cultura

DEL 19 AL 27 DE NOVEMBRE ES VAN SUCCEIR A CASTELLDEFELS ACTIVITATS ENTRE LES QUALS VAN SOBRESORTIR LES ADREÇADES ALS JOVES

En el marc de la Setmana de Prevenció de Residus, l'Ajuntament de Castelldefels, a través de l'Àrea de Sensibilització Ambiental-Cal Ganxo, va organitzar una sèrie d'activitats entre les quals destaca el taller de compostatge orientat als centres educatius.

Els centres participants en el taller han rebut gratuïtament unes compostadores (finançades per l'Àrea Metropolitana) que posaran en funcionament a partir d'ara i que compliran una funció doble: la pròpia del tractament d'una part dels residus orgànics i la de servir com a eina educativa entre l'alumnat de cada centre, ja que cada compostadora es pot entendre com un petit laboratori experimental.

Han participat en el programa les escoles Can Roca, Els Pins, Antoni Gaudí, Margalló, Josep Guinovart, Edumar, Lluís Vives, Felisa Bastida, Frangoal, Torre Barona, i els instituts Mediterrània i Les Marines. Tres d'aquests centres ja acostumaven a fer compost dels



seus residus orgànics amb anterioritat a aquesta campanya, però varen assistir al taller per ampliar coneixements.

Roba usada

En el mateix marc de la Setmana de Prevenció de Residus s'ha ampliat la xarxa de punts de recollida

1.- Taller de compostatge per als docents
2.- Contenidor de recollida de roba usada

de roba usada amb 4 nous contenidors a punts estratègics de la ciutat. Els punts de recollida existents fins ara, que de moment es mantenen, es troben a l'interior de les escoles Els Pins, Torre Barona, Can Roca i a l'IES Mediterrània.

A aquests quatre punts s'afegeixen ara els ubicats a Santiago Rusiñol, av. Manuel Girona, pg. Marítim i av. Eucaliptus. Els contenidors de roba distribuïts per l'Ajuntament són metàl·lics i de color taronja. L'empresa que fa la recollida de roba usada és Recibaix (membre de Roba Amiga), que combina la recuperació de residus amb la inserció laboral.

ES FARÀ EN AQUESTS MESOS

/ COMENÇA L'ELABORACIÓ DEL PLA DE MOBILITAT URBANA DE CASTELLDEFELS /

Amb l'objectiu de millorar la mobilitat a la ciutat, i en definitiva, la qualitat de vida, l'Ajuntament està elaborant un pla que permetrà establir mesures encaminades a aconseguir una reducció en l'ús del vehicle privat, una millora de la seguretat viària, la reducció de contaminants a l'atmosfera i la realització de campanyes de sensibilització per una mobilitat sostenible. En primer terme, fins a final d'any es realitzarà tota la recollida d'informació per conèixer els hàbits dels castelldefelncs: enquestes a vianants, ciclistes i conductors, comptatges de vehicles, enquestes als alumnes d'alguns centres escolars, etc.



PER L'ESTALVI QUE SIGNIFICA

/ L'AJUNTAMENT NO IMPRIMIRÀ EL CALENDARI DE 2012 /

La difícil situació econòmica actual, que també afecta a l'Ajuntament de Castelldefels, ha obligat a prendre la decisió de no fer enguany l'habitual calendari, que es repartia cada any amb l'edició de gener de la revista El Castell.

AMB L'ESLÒGAN 'FES-HO TU MATEIX', LA CAMPANYA INCORPORA BONIFICACIONS EN L'ECOTAXA

L'Ajuntament enceta una campanya per promocionar l'autocompostatge

VOL CONSCIENCIAR LA CIUTADANIA SOBRE LA IMPORTÀNCIA DE TRANSFORMAR LES RESTES ORGÀNIQUES EN ADOB PER A LES PLANTES

La campanya incentiva els participants amb una bonificació del 95% en l'Ecotaxa de residus de jardineria a partir del 2012 i amb l'entrega gratuïta d'un compostador per aprendre a fer adob casolà. Aquesta primera campanya és només per als barris del litoral: la Pineda, Lluinetes i el Baixador.

Del 14 al 20 de desembre està prevista la realització d'uns tallers, en el marc de la campanya, per promocionar la creació de compost casolà

El compostatge casolà permet reciclar les restes orgàniques de la cuina i el jardí al mateix lloc on es produeixen gràcies a l'ús d'un compostador. El resultat d'aquest reci-



Compostador domèstic en un balcó de Castelldefels

clatge és un adob orgànic 100% natural anomenat compost. Cal tenir present que el 40% dels residus diaris d'una persona són matèria orgànica. Les deixalles no fan mal olor, les restes es transformen en humus, com passa al bosc: per tant l'olor és la característica de la terra humida. Generem adob en funció de la quantitat de restes aportades, i el seu pes i volum es redueix en un 80%.

La creació d'autocompostatge, pràctica molt estesa als països avançats, ja fa temps que es promou a Castelldefels. Ara, amb èxit demostrat, s'inicia aquesta campanya per fer-ne un desplegament massiu.

+INFO: compostadores.com

/ AVANTATGES DE FER L'AUTOCOMPOSTATGE /

- Redueix la quantitat de contenidors al carrer
- Redueix la contaminació i les instal·lacions de tractament de residus
- No necessita energia per funcionar
- No té despeses de manteniment
- Estalvi en bosses d'escombraries per a restes vegetals
- Estalvi en sacs de terra i fertilitzants sintètics
- Estalvi entre un 15% i un 50% d'aigua de reg perquè el compost reté la humitat al terra
- Redueix el trànsit de camions, el so- roll i la contaminació que provoquen

SE CELEBRARÁ DEL 2 AL 4 DE ENERO EN EL PABELLÓN MUNICIPAL DE CAN VINADER

Vuelve a Castelldefels el mejor básquet infantil con el torneo Rei de Reis

La ciudad se prepara para acoger una nueva edición del torneo Rei de Reis, o lo que podríamos llamar un regalo de Reyes para los amantes del baloncesto de base. Del 2 al 4 de enero Castelldefels se vuelve a citar con lo mejor del baloncesto

infantil. El pabellón de Can Vinader acogerá la VI edición del Torneo Rei de Reis, que ya se ha convertido en un referente del baloncesto catalán y español. Tomarán parte en el torneo los siguientes equipos: FC Barcelona, Real Madrid, Joven-

tut, Estudiantes, Manresa, Unicaja, Sant Josep de Girona, Sant Josep de Badalona, Hospitalet, Cornellà, Helios de Zaragoza y CB Castelldefels.

El club local asume nuevamente la organización del torneo con la colaboración del Ayuntamiento, e invita a la afición a asistir a esta fiesta del baloncesto formativo.



SE INICIAN EL 9 DE ENERO

El Patronato de Deportes presenta su oferta de actividades del 2º trimestre



El Patronato Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Castelldefels ha presentado la nueva oferta de actividades deportivas que se desarrollarán en el segundo trimestre del curso 2011-2012. Entre las actividades que se ofrecen en los equipamientos deportivos municipales figuran las siguientes: Iniciación a la Rítmica, Jazz Infantil, Natación Infantil, Natación de adultos, Combinado infantil, Natación para bebés, Mantenimiento adultos, Jazz adultos, Aeróbic adultos, Escuela de espalda, Ciclismo indoor de sala, Interval body training, Tai-chi, Pilates, Fitness acuático, Aguagim, Actividad acuática terapéutica, y Parto y postparto (mensual). El inicio del segundo trimestre del curso se ha fijado par el lunes 9 de enero.

EL 31 DE DICIEMBRE, EN SU EDICIÓN NÚMERO 29

VUELVE LA CARRERA DE SAN SILVESTRE

TODO A PUNTO PARA LA TRADICIONAL CARRERA DEL CAPÓN DE SAN SILVESTRE. LA CITA DEPORTIVA TENDRÁ LUGAR EL 31 DE DICIEMBRE A LAS 18:30 HORAS

Organizada por la Asociación de Vecinos El Castillo-Pueblo Viejo, con la colaboración del Patronato Municipal de Deportes, la San Silvestre es la segunda más antigua de Cataluña, ya que este año alcanza la edición número 29.

Se trata de la prueba conocida popularmente como 'Cursa del Capó', ya que los vencedores, masculino y feme-



nino, ganan un clásico pollo de Navidad.

Los y las atletas participantes recorrerán el barrio de Castillo-Pueblo Viejo hasta llegar al pabellón, donde se entre-

garán los premios y regalos entre los participantes, y también habrá avituallamiento.

La salida se dará desde la calle Doctor Marañón esquina con la Rambla de Blas Infante.

La inscripción, de un máximo de 300 atletas, está abierta toda la ciudadanía, y se puede formalizar a través de la web cursadelcapo.wordpress.com, donde se informa sobre el trámite necesario para abonarla y se describen los recorridos de cada categoría. El plazo se cierra el día 30 a las 14 h.

ES VECINO DE CASTELLDEFELS

Marcel Granollers, en el equipo que ganó la Davis



El 4 de diciembre pasado, el equipo español de tenis de Copa Davis ganó la quinta ensaladera en Sevilla ante Argentina. Entre los seleccionados por el técnico Albert Costa figuraba el vecino de nuestra ciudad Marcel Granollers. El joven tenista, que se está convirtiendo en un clásico de las convocatorias del seleccionador Albert Costa, consiguió así inscribir su nombre en el palmarés de la Copa Davis por segunda vez en su carrera, aunque no disputó ninguno de los partidos.

El combinado español estuvo formado, además de Granollers, por los tenistas Rafa Nadal, David Ferrer, Fernando Verdasco y Feliciano López, además del jugador castelldefelense. El equipo argentino que le disputó la Copa a España lo formaban Juan Martín del Potro, David Nalbandián, Juan Mónaco y Eduardo Schwank.

AMB MOTIU DE LA MARATÓ SOLIDÀRIA DE TV3

Activitats esportives solidàries

Al tancament d'aquesta edició estava previst que Castelldefels fos la seu de dues activitats esportives solidàries vinculades a la Marató de TV3 del 18 de desembre. Per un costat, el nedador basc Carlos Peña acometia el repte de nedar 24 hores consecutives al Canal Olímpic. Per l'altra banda, el Castellde-

fels Rugby Union club celebrava diferents sorteigs de productes cedits per comerços locals en el transcurs diversos partits organitzats el matí del 17 de desembre. Els fons recaptats en les dues iniciatives es destinaven a La Marató de TV3 enguany destinada a la regeneració i transplantament d'òrgans.



El nedador Carlos Peña

PUBLICITAT

Cambiamos nuestro logo para identificarnos con los colores típicos de la ciudad de Castelldefels, seguimos siendo la misma compañía que hace más de treinta años estamos a su servicio, **RADIO TAXI "EL CASTELL"** con el primer número de teléfono de taxis que hubo en el pueblo. **Tel. 93- 665 29 18**

TAXI CASTELL
DE CASTELLDEFELS
93 665 29 18
www.taxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS - 365 Días
SERVICIO AEROPUERTO Y EMPRESAS
SERVICIO DE MONOVOLUMEN

2x1
en gafas graduadas de marca
¡PARA TI O PARA QUIÉN TÚ QUIERAS!
Nueva apertura Av. de los Baños, 33 Castelldefels (Playa)

duo óptica
Av. Constitución 105-109 • 08860 Castelldefels
Tel. 93 664 29 59

ESTE ANY, LAS JORNADAS DIFUNDIERON EL MENSAJE CONTRA LAS MICROVIOLENCIAS

RECHAZO DE LA CIUDADANÍA A LA VIOLENCIA DE GÉNERO

ESTE AÑO, BAJO EL LEMA 'LAS MICROVIOLENCIAS, ¡NO LAS DEJES CORRER!'

Castelldefels celebró las Jornadas contra la Violencia de Género con un conjunto de actividades programadas para informar, concienciar y sensibilizar sobre este problema social. La manifestación del Día Internacional contra la Violencia de Género tuvo lugar el 25 de noviem-

bre. La marcha salió de Vista Alegre para llegar a la plaza de la Iglesia, donde jugadoras y ju-

gadores del Club de Fútbol Sala Femenino 92 y del Club Bàsquet Castelldefels dieron lec-

tura al manifiesto de la jornada mundial.

El acto central de las Jornadas tuvo lugar el día 21, con la conferencia "Las microviolencias: las violencias desapercibidas", de Margarita Petit y Montse Prat. También se proyectaron los *powerpoint* ganadores del concurso juvenil. Este año ganaron tres chicas: en este orden, Núria Navarro Navarro, Núria Gil Bofill y Clara Navarro Cardona.



FOTO: JOSA

La 1ª teniente de alcalde y concejala de Políticas de Igualdad, Anna Pérez (CiU), junto al alcalde, Manuel Reyes (PP), y otras concejalas y representantes de la sociedad civil

A CAL GANXO, UNES 250 PERSONES VAN PARTICIPAR EN EL MATÍ DE CIÈNCIA I MEDI AMBIENT

Creix l'interès per la Setmana de la Ciència

UN ANY MÉS, LA CIÈNCIA I EL MEDI AMBIENT VAREN SER PROTAGONISTES UNA VEGADA MÉS A CAL GANXO, EL MATÍ DEL 27 DE DESEMBRE AMB MOTIU DE LA SETMANA DE LA CIÈNCIA

Unes 250 persones varen participar a les activitats organitzades al llarg del matí, en el que ja es considera com una jornada tradicional dintre de la programació de la Setmana: fins a sis sessions de planetari inflable, un taller d'arqueologia experimental, una caminada fins el cim del turó del Fanxó, observació amb telescopi de les taques solars i el ja tradicional llançament de coets d'aigua.

A aquestes activitats del diumenge, cal afegir la resta d'esdeveniments organitzats dintre del marc de la Setmana de la Ciència, organitzada per l'Àrea de Cooperació i Participa-



FOTO: JOSA

Bon ambient a Cal Ganxo amb motiu del matí de medi ambient de la Setmana de la Ciència 2011

ció: xerrades, conferències, tallers, exposicions i una sessió d'observació astronòmica també celebrada a Cal Ganxo, on té la seu l'A-

grupació Astronòmica de Castelldefels, col·laboradora també en l'organització d'aquesta programació.

CONTINUA SUMANT PARTICIPANTS

Neix la Copa del Clima, per reduir el CO2

Fins al mes d'abril de 2012, aquesta iniciativa innovadora continua sumant participants. En la competició europea hi participen 11 equips que es corresponen a onze regions o països. Catalunya i Castella i Lleó són dos dels participants, juntament amb Alemanya, Bulgària, Dinamarca, Grècia, Irlanda, Itàlia, Letònia, Malta i el Regne Unit. Cada equip està integrat per totes les persones d'aquell país o regió que hi participen individualment. Les inscripcions es poden fer a cat.theclimatecup.eu

Guanyadors

La Copa europea la guanyarà l'equip que tingui més participants (en relació a la població total) i que, durant els 12 mesos, estalviï més energia en calefacció, aire condicionat i electricitat. La copa serà lliurada l'estiu de 2012 en una gala de premis que se celebrarà a Brussel·les.

Premi

Els guanyadors de cada país seran reconeguts com a Estalviadors Energètics de l'Any, i aconseguiran un premi de 2.000 € per invertir en material per estalviar encara més energia. Seran convidats a Bèlgica per rebre els guardons amb les despeses pagades. Els participants han de reduir al màxim les emissions de CO2 que s'originen des de la llar, disminuint el consum d'energia. Al web esmentat l'organització publica un seguit de consells, trucs i mesures. La Regidoria de Medi Ambient de l'Ajuntament de Castelldefels col·labora en aquesta iniciativa fent difusió de la competició.

ENGANXA'T AL MEDI AMBIENT // PER PROPOSAR UN TEMA ESCRIGUI A: e-oac@castelldefels.org

EL MENJAR NO ES LLENÇA

LA PROPOSTA DEL MES PASSAT EREN ELS REGALS IMMATERIALS... UNA ALTRA DE LES ASSIGNATURES PENDENTS A LES NOSTRES LLARS ÉS EL MALBARATAMENT D'ALIMENTS, I COM TOT, EL PROBLEMA CREIX DURANT ELS DIES DE LES FESTES NADALENQUES

Què cal saber?

El 58% del menjar en bon estat que es llença prové de les nostres llars. Això suposa a tot Catalunya, 262.471 tones anuals, el que equival a 35 kg per per-



sona i any. Almenys un 60% d'aquests aliments serien fàcilment evitables.

Compostar els residus orgànics, minimitza el seu impacte, però cal saber que la fracció orgànica és una de les més problemàtiques i costoses de gestionar.

Per tant, el plantejament correcte ha de ser reduir els residus que es generen i tot i així, treballar per reaprofitar-los (és a dir, procedir a compostar-los).

És important conèixer el significat de les etiquetes dels aliments:

■ La "data de caducitat" la porten els productes que es malmeten en un període breu de temps.

■ La data expressada com a "Consumir preferentment abans de" és la data de duració mínima. És a dir: el fabricant ens garanteix al 100% el gust, textura i aroma del primer dia, però menjar els productes després d'aquesta data no vol dir que hagin de ser perjudicials per la nostra salut.

Què puc fer jo?

■ No llençar mai un aliment que es pugui reaprofitar. Recorda el que et deien els teus avis: "el menjar no es llença!", un valuós i

assenyat coneixement que va quedar gravat en els qui van patir gana.

■ Pots aprendre alguns trucs en aquest interessant taller per aprendre a cuinar amb restes que trobaràs en aquesta adreça: blocs.gencat.cat/blocs/AppPHP/territori/tag/malbaratament-alimentari/

■ Organitza't quan vagis de comprar fent una llista del que realment necessites i consumiràs.

■ Fés un donatiu de menjar fent una compra a Internet per al Banc dels aliments. El pots fer a: bancdelsaliments.org/ca/dona_aliments/



elCastell.org

Tota l'actualitat de Castelldefels

subscriu-te

Ara també pots trobar
tota la informació de
l'Ajuntament a les
xarxes socials



rep tota la informació municipal
al teu correu de forma gratuïta



Ajuntament
de Castelldefels



PATRONAT
MUNICIPAL DE
COMUNICACIÓ I
IMATGE

CONEGUEM LES ENTITATS // ENTREVISTA AL VICEPRESIDENT DE L'ENTITAT, JOSEP-JORDI AREGALL COMAS

ASSOCIACIÓ DE DONANTS DE SANG DEL BAIX LLOBREGAT

ELS DIES 20 I 21 LA UNITAT MÒBIL DEL BANC DE SANG S'INSTAL·LA A CASTELLDEFELS. A LA NOSTRA CIUTAT, HO FA AMB LA COL·LABORACIÓ DE LA DELEGACIÓ LOCAL DE L'ASSOCIACIÓ DE DONANTS DE SANG DEL BAIX LLOBREGAT

Quan es constitueix l'associació comarcal? I quan neix la delegació de Castelldefels

El dia 3 d'octubre passat hem celebrat el 10è aniversari de la constitució de la nostra associació. La delegació de Castelldefels n'és una de les fundadores, a través de la tasca d'Antoni Garcia Herranz, juntament amb altres deu delegats més d'altres municipis de la comarca.

Quins en són els objectius?

Els objectius de l'associació són promoure la donació de sang i de plasma sanguini, i fomentar l'increment de donants i donacions



Alguns dels membres de l'associació, al monument als donants de sang que es troba al passeig Marítim de Castelldefels

dins la nostra comarca. Establir i facilitar la solidaritat social i l'altruisme per donar periòdicament una mica de la nostra sang en benefici d'altres que la necessiten.

Com es transmeten els beneficis socials de donar sang?

La sang no es pot fabricar. Tots i cadascun de nosaltres podem necessitar sang en algun moment de

la nostra vida. Per tant, cal recórrer al famós aforisme, famós i molt cert: avui per tu... demà per mi. Tothom ha tingut algun familiar o amic que ha necessitat sang i ha tingut la "sort" que prèviament alguns donants havien fet les seves donacions desinteressades.

Quin suport reben de les administracions públiques?

A través de la Federació de Donants de Sang de Catalunya tenim una petita subvenció del Departament de Sanitat de la Generalitat, que cobreix les despeses fonamentals. Els ajuntaments on tenim delegats ens ofereixen el seu suport, en forma de col·laboracions puntuals (espais per a reunions, col·locació de pancartes...) i altres ajuts.

Quines activitats presentaran en les properes setmanes? Aquest mes hi ha campanya de donació a Castelldefels.

A Castelldefels, serem presents a les campanyes de donació de sang previstes per als dies 20 i 21 de desembre, gràcies a la presència de la Unitat Mòbil del Banc de Sang. El dimarts 20 de desembre s'instal·larà a davant de la Creu Roja, a l'avinguda Primer de Maig, 3, de 9 a 14 i de 17 a 21 h. L'endemà, el dimecres dia 21, les donacions es podran fer a la plaça Joan XXIII, de 10 a 14 i de 17 a 21 h. Són dues jornades molt importants, ja que som a les vigílies de les festes de Nadal i Cap d'Any, temps en què les donacions no sovinteïgen i les necessitats són les mateixes o més. Són dates en què les existències de sang baixen molt en els estocs del Banc de Sang.

+INFO: donants.entitatscastelldefels.cat
CONTACTE: antonigarher@eresmas.com

CONOZCAMOS NUESTRO COMERCIO // CELLER VALLÈS, COMERCIO CON 63 AÑOS DE HISTORIA

“AHORA SE BEBEN MEJORES VINOS, AUNQUE EN MENORES CANTIDADES”

ENTREVISTAMOS A JORDI VALLÈS, TERCERA GENERACIÓN AL FRENTE DE UNA BODEGA, EL CELLER QUE PERPETÚA EL APELLIDO, QUE NACIÓ EN 1948

¿Cuándo nació su comercio, el Celler Vallès?

Originariamente, en un local de la acera de delante, en la misma avenida Constitución, en 1948. Mi abuelo, Jaume Vallès Gomà, fundó la bodega. Residían en Gavà, hasta que se establecieron en Castelldefels en 1959, cuando se trasladó la bodega a su ubicación actual, en el número 204. Aquí todo eran campos, delante, detrás... Sus dos hijas, mi madre y mi tía, Núria y Pilar, toman el negocio en 1968, y lo llevan, con sus maridos, Àngel y Antonio, hasta 1996. Yo soy la tercera generación, pues. Hemos ido modernizando el local y la atención al cliente, aunque debo decir que ya en 1981 mi padre creó en nues-



Jordi Vallès

tra bodega el primer 'celler' propiamente dicho. Viajó a Francia y empezó a cuidar las botellas, algunos vinos realmente especiales.

¿Creció con la expansión de la cultura del vino?

Yo opino que en 1992 se inició una época de bonanza económica que permitió que más personas se acercaran a esa cultura. Y el fe-

nómeno siguió creciendo, incrementando el interés por nuevas zonas geográficas de producción, nuevas marcas. Sí, hubo un boom.

¿Y ahora?

Bueno, no caemos en picado, pero algo sí. El consumo de vino en España hace cuatro años que cae. Nuestra clientela... diría que bebe mejor vino aunque en menores cantidades. Aunque el cambio con respecto a generaciones anteriores es destacable: nuestros padres y abuelos bebían de garrafa, vino a granel...

Ustedes no sólo venden y aconsejan sobre vinos.

Ahora tenemos unas 5.000 referencias: unas 1.600 de destilados y, el resto, vinos: espumosos, tintos, blancos y rosados. Los destilados se mueven más por modas: hace diez años era el ron, luego el whisky de malta, y ahora las ginebras. Tenemos más de 90.

¿Cuál es su joya?

Una botella de Marqués de Murrieta de 1925. Y un Macallan, whisky de malta, de 1841. Están a la venta, y no son las más caras.

¿Ha cambiado mucho su clientela?

Sí, como todo. Hubo mucha alegría y se vendían botellas muy caras. Ahora, si un cliente puede gastar 12 euros nos pide consejo y hay buenos vinos a ese precio; no tiene por qué gastar 25 o 30. Además, la situación económica diría que ha alimentado la curiosidad, nos ha abierto las miras. Si antes todo eran Rioja y Ribera de Duero, ahora hay interés por probar vinos de Terra Alta, Montsant, Empordà, Toro, Cigales, Bierzo... Ahora hay más de 80 denominaciones en España, y 30 se distribuyen muy bien.

■ **Celler Vallès**

Av. Constitución, 204 - Tel. 93 665 04 49

NUEVOS ESTABLECIMIENTOS

AVISA'NS SI OBRES UN NOU COMERÇ
Tel. 93 665 27 00

■ **LasMelusinas.com**

Artesanía i complements - Sra. Ana C. Isaac Peral, 18 - Tel. 615 538 597

■ **Tot En Xuxes**

Llaminadures (M. Isabel Montoya) C. Saragossa, 1 - Tel. 648 935 137

■ **MB Piscines**

Complements per a piscines C. Església, 154 (Manuel Baca) Tel. 93 634 22 35

■ **Rostisseria del Mar**

Menjars per emportar Pg. Marítim, 223 - Tel. 93 636 18 26 - 609 145 561 (Sr. Juan Manuel)

■ **Zona Outlet**

Decoració, regals, articles per a la llar Manuel Girona, 54 (Tatiana Jiménez) Tel. 93 645 26 40

■ **Núria, Fruites i Verdures**

Venda de fruites i verdures C. Juan de la Cierva, 52 (Sra. Núria) Tel. 615 642 635

■ **Vinoteca Trivins**

Vinoteca C. Dr. Trueta, 36 (Trinidad Martínez Ruiz) Tel. 639 207 757

■ **Rugby Spirit**

Material i activitats esportives Pl. Vuit de Març, local 2 (Sr. Carlos) Tel. 670 291 019

■ **Cuida'm**

Centre de perruqueria i estètica Pg. Garbí, 163 (Sra. Dori) Tel. 670 211 416



David Solé
Grup Municipal del PP
ppcastelldefels@yahoo.es

ADIÓS A UN AÑO DIFÍCIL

Nuestra ciudad se tiñe estos días de un ambiente festivo y navideño con el cual ponemos fin a 2011. Un año difícil que nos deja el triste balance de 5 millones de personas que quieren trabajar y no pueden.

Los tiempos que se avecinan no van a ser fáciles. Tendremos que hacer verdaderos esfuerzos para ganarle la batalla a la crisis y al paro. Nuestra esperanza está depositada en las medidas que comenzará a adoptar nuestro presidente Mariano Rajoy a partir de enero. Una de ellas es la de

la reforma laboral, imprescindible para comenzar a recuperarnos económicamente y para recuperar la confianza que Europa ha perdido en nuestro país. Es necesario flexibilizar un mercado de trabajo que es demasiado rígido para aquellos que quieren crear empleo. Pero además, vamos a tener que acometer otro tipo de reformas muy necesarias como son la culminación del sistema financiero español y el cumplimiento estricto de los objetivos del déficit. Para ello, deberemos establecer un plan de ahorro razonable que

no se limite a recortar a diestro y siniestro sino a realizar ajustes debidamente analizados en busca de la competitividad y la eficiencia en todos los ámbitos. Y para esa gran tarea, es necesario el apoyo y la comprensión de todos. Se trata de un gran proyecto de regeneración nacional que necesita del esfuerzo y el optimismo de todos, aunque sea difícil, porque como resume un dicho popular, la suma de todos es la clave del éxito. Esa suma es la que hemos intentado reflejar en el maravilloso video rea-

lizado por el Ayuntamiento de Castelldefels en homenaje a la labor que realizan desde hace tantos años nuestras entidades y asociaciones que configuran el alma de nuestra ciudad. Para todos aquellos que aún no lo han visto les animamos a verlo a través de la web del Ayuntamiento o de nuestra televisión por internet. Todos somos necesarios y podemos contribuir de algún modo a esa recuperación. Feliz navidad a todos y que el próximo año sea el comienzo de una etapa mucho mejor para todos.



Joan Sau
Grup Municipal PSC
gms.castelldefels@gmail.com

EL ALCALDE NO EJERCE

El Ayuntamiento ha vivido en su seno una situación insólita, vergonzante e inadmisibile. El concejal de Hacienda, de CiU, se mantiene en el equipo de gobierno tres semanas después de que la tesorera municipal denunciara haber sido objeto de agresiones verbales y amenazas, por unos hechos que incluso requirieron la presencia de la Policía Local.

Esta situación nos preocupa. En primer lugar porque creemos que la renuncia únicamente a su cargo de concejal de Hacienda es insuficiente. Es una salida en falso a esta grave crisis, que no soluciona el problema, sino que lo desplaza. Y en segundo lugar, nos preocupa porque el mantenimiento del concejal de CiU en el equipo de gobierno evidencia la falta de lide-

razgo del alcalde del PP. Dejó pasar los días sin tomar una decisión, lo que provocó una parálisis en el Ayuntamiento, y después es incapaz de cesar al concejal protagonista de estos graves hechos, alegando a los deseos de CiU. Ha quedado claro que en Castelldefels no hay un alcalde que lidere ni hay un equipo de gobierno fuerte y cohesionado, sino tres grupos (PP,

CiU y AVVIC) que van cada uno por su lado buscando mantener sus cuotas de poder. En los tiempos en los que vivimos Castelldefels no puede permitirse tener un gobierno municipal que se aferra a la silla con la intención de que la política constituya un modo de vida. Todo lo contrario de lo que debe ser realmente: un servicio a la ciudadanía de Castelldefels.



Anna M. Pérez
Grup Municipal de CiU
comunicacio@ciu.castelldefels.cat

EL COMPROMÍS DE CONVERGÈNCIA I UNIÓ

A pocs dies perquè s'acabi el 2011, des del grup municipal de Convergència i Unió volem destacar que, aquest any, ha estat un any en què hem actuat sempre amb responsabilitat i pensant en l'interès general més que en interessos de partit. Hem estat cridats novament a treballar en tasques de govern i en això estem, ocupats a tirar endavant projectes i actuacions sensats en el ri-

gorós marc d'austeritat pressupostària en què ens trobem. De manera progressiva, s'anirà fent visible l'obra de govern que té com a principal objectiu el benestar dels veïns i veïnes de Castelldefels. En un context més ampli, val a dir que la política assenyada, i no sempre fàcil, del Govern Mas ha estat avalada per una àmplia majoria de catalans i catalanes que, malgrat les dificultats del

moment, ens fan confiança, perquè s'han adonat de la seriositat i rigor amb què la Generalitat fa front a l'adversa realitat. Sens dubte, que assolint el pacte fiscal o que, simplement, es respecti des de Madrid els acords que marca l'Estatut en matèria de finançament, la nostra situació no seria tan crua com ho és ara. Per això, demanem seny al nou govern central perquè ofegant Cata-

lunya, tothom hi perd. Del que hem d'estar plenament segurs és que tant d'esforç, abans o després, ens ha de dur a una situació molt millor. Teniu el compromís de Convergència i Unió que estem treballant perquè sigui així. Amb aquesta perspectiva, aprofitem l'avinentsa per desitjar-vos sincerament un Bon Nadal i un Millor Any 2012.



Candela López
Grup Municipal de ICV-EUiA
icv-euia@castelldefels.org

LA NECESSITAT D'UNA DIMISSIÓ

En les darreres setmanes un greu succeix ha sacsejat l'Ajuntament de Castelldefels. Des de la incorporació del nou regidor d'Hisenda i Polítiques d'Estalvi i Sostenibilitat, Albert Sànchez Coromina (CiU), el mes de setembre passat al formalitzar-se el pacte PP-CiU, s'ha anat vivint una situació molt incòmoda, a causa de l'actitud i comentaris d'aquesta persona des del primer dia als treballadors de l'Ajuntament. La situació es va veure

agreujada a partir del dia 18 de novembre, quan l'esmentat regidor va insultar, increpar, i amenaçar... és a dir assetjar i atacar en la seva dignitat de persona i qualitat de treballadora a la Tressorera. El succeix es va donar en un ambient d'agressivitat intolerable. Davant el coneixement dels fets i valorant la seva gravetat esperàvem la seva dimissió, ja que l'actuació ha estat indigna d'un representant del poble, escollit a les urnes,

que ha abusat del seu poder i ha fet un pèssim ús de la seva autoritat. La resposta que ens hem trobat davant aquesta situació ha estat un trasllat intern dins del govern, resposta amb la qual ens trobem en total desacord veient que així s'intenta tancar aquest greu cas de despotisme, agressions i autoritarisme. ICV-EUiA no callarà i no caurà en el silenci davant d'un abús de poder. Tot polític electe que comet una injustícia

d'aquesta dimensió ha de plegar i els fets no poden quedar impunes. Aquesta és la única possibilitat de restablir la normalitat política a l'Ajuntament i les relacions malmeses amb els treballadors. Les faltes reiterades en aquests mesos i aquest greuge final mereixen la nostra condemna. Si fem silenci estarem essent indignes de la nostra responsabilitat, injustos en la nostra actuació i còmplices en el silenci i la impunitat.



Màxim Costa
Grup Municipal AVVIC
avvic@msn.com

ANEMIA EN LA SANIDAD PÚBLICA

Hasta hace unos meses en Cataluña teníamos una sanidad pública y privada reconocida como una de las mejores de Europa. Pero vivimos tiempos de crisis. Tiempos dramáticos para millones de ciudadanos. Parece lógico que en estas circunstancias se busque la solución en ajustes y recortes en el gasto público, como ya es obligado en el privado. A pesar de lo cual, no es lógico ni aceptable que el gobierno de la Generalitat aproveche la crisis como oca-

sión fácil y oportunista para entrar a saco en el presupuesto de la sanidad pública. Una política que objetivamente es indudable que favorece a las grandes aseguradoras del sector, siempre, y ahora más que nunca, orientadas hacia el monopolio. Ciertamente, la crisis requiere ajustes, y también la sanidad pública ha de mejorar su organización para que sus costes sean más sostenibles. Seguramente, se han de evaluar, racionalizar y ajustar constante-

mente muchos de nuestros servicios públicos. Hemos de estudiar si ayudaría introducir en nuestro modelo de sanidad pública un copago moderado similar al que existe en muchos países europeos. También convendría cortar los abusos, la ansiedad de los hipocondríacos, etc. etc. No obstante, en un contexto social de crecientes privaciones en muchísimos hogares, es un escarnio que los gobiernos se escuden en la crisis y practiquen una polí-

tica de saqueo de la sanidad pública. Está en juego, además, algo tan importante como la reconocida calidad de la medicina catalana, que ha sido creada y desarrollada con el esfuerzo y la dedicación de sus profesionales a través de muchas generaciones. Debilitar la sanidad pública no nos curará de la crisis económica, por el contrario, contribuirá a crear una sociedad en peores condiciones para trabajar y progresar.

ENTREVISTA: CONOZCAMOS A LOS CONCEJALES MUNICIPALES

PEDRO JOSÉ DE LA COBA

INICIA AHORA SU TERCER MANDATO COMO CONCEJAL POPULAR EN EL AYUNTAMIENTO DE CASTELLDEFELS. AHORA, CON SU PARTIDO EN EL GOBIERNO, ESTÁ AL FRENTE DEL ÁREA DE RÉGIMEN INTERIOR

¿Por qué se dedica a la política?

En un momento dado, decido colaborar para intentar la mejora de la vida de mis conciudadanos. Poco a poco la vida me ha ido arrastrando y me ha colocado en este puesto en el que estoy ahora. No es una decisión mía, sino que es el destino el que me lleva a este punto.

¿Qué es lo que más le gusta de su actividad como político?

Tengo vocación de servicio, vocación de entrega a los demás. Me sa-

tisface aportar algo que pueda ir en beneficio del resto de los ciudadanos, simplemente.

¿Cuál cree que puede ser su aportación personal a este ayuntamiento?

A la vista del tiempo que llevo, mi impresión es que puedo aportar mi propia experiencia vital, por la tranquilidad y el temple que dan los años, y después mi experiencia laboral en la administración pública. He sido funcionario durante muchos años en diversos organismos y creo que esto es algo que estoy aportando al ayuntamiento.

¿Cómo ve la ciudad de Castelldefels hoy en día?

Es una ciudad maravillosa, fantástica, que tiene todas las condicio-

nes para atraer a los que ya vivimos aquí y a sus visitantes, tanto por sus condiciones naturales como por la vida social y los acontecimientos festivos y deportivos que se organizan. La veo como una ciudad plena.

¿Cuáles son sus aficiones?

Yo soy muy de cultivar la vida interior, la reflexión y el pensamiento. Como mayor afición, además, tengo a mi familia, más que nada.

¿Qué película volvería a ver?

Hay una especialmente que la tengo grabada, "Dersu Uzala", de Akira Kurosawa: trata de la entrega de una persona y de cómo se preocupa por los otros. Por ejemplo, en una de las escenas, el protagonista deja un saquito de arroz en



Pedro de la Coba, concejal de Castelldefels

un sitio para que sirva de alimento a alguien que pase por allí. Me encanta.

¿Qué libro aún no ha podido leer?

Desde el punto de vista de no poder seguir un libro, tengo que decir que no pude con el "Ulises" de Joyce. Fue superior a mis fuerzas. Por lo demás, cualquier otro libro que no haya leído, lo quiero leer.

¿Un lugar para las vacaciones?

Castelldefels, porque es el sitio en el que mejor me encuentro. Viajo, he viajado mucho y he estado en muchos países y en casi todos los continentes, pero donde estoy tranquilo, donde estoy cómodo, donde soy feliz, es en Castelldefels.

Un concierto de música.

Dicen que soy barroco en mis expresiones y también lo soy por lo que respecta a la música, porque me encanta el "Mesías" de Haendel o la "Misa de coronación" de Mozart.

¿Qué espera ser usted de aquí a 10 años?

Si la suerte me es favorable espero vivir todavía y, sobre todo, ser un buen padre, un buen abuelo y un buen ciudadano.

CONOZCAMOS LAS ENTIDADES // ENTREVISTA A LA PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN, ANABEL CRUZ

ASOCIACIÓN VECINAL DE CAN BOU

LA PRESIDENTA DE LA ENTIDAD VECINAL SE POSICIONA POR EL CIVISMO Y LA CONVIVENCIA

¿Cuándo se fundó la asociación?

Un grupo de vecinos crea esta asociación en octubre de 2003. El barrio de Can Bou era, al principio, una zona un poco aislada hasta que empezó a crecer urbanísticamente y este grupo de personas vio la necesidad de crear una asociación de vecinos que gestionara ante la administración las necesidades del barrio.

¿Qué tipo de problemáticas tuvo que gestionar en esos primeros años la asociación?

Se pudo solucionar el tema de los olores de la corredera que, al prin-

cipio era una cuestión que preocupaba mucho al barrio, gracias a la colaboración del Ayuntamiento. También a lo largo de estos años se ha construido el ambulatorio y zonas verdes muy importantes como el parque dels Tallinaires. La verdad es que nosotros hemos ido solicitando mejoras para el barrio y, en la medida de lo posible, se han realizado. Es un barrio en el que, poco a poco, se han hecho muchas cosas.

Actualmente ¿cuáles son las demandas que plantea la entidad?

En estos momentos nos preocupa la proliferación en el barrio de diversos hechos incívicos que provocan suciedad en nuestro espacio público como el tema de los excrementos de los perros, y que

se lleve las basuras a los contenedores a deshoras. Por otra parte tenemos un problema relacionado con el desplazamiento de algunos grupos de jóvenes cuando se dirigen desde el municipio hasta la zona de ocio de la playa a través de nuestro barrio. Estos itinerarios nocturnos provocan diversas actitudes incívicas para las que reclamamos mayor vigilancia, aunque estamos muy contentos con la colaboración al respecto que mantenemos con la Policía Local. Por otro lado la tipología de los árboles plantados en el barrio provoca que sus raíces acaben reventando las aceras con el gasto que esto genera. Confiamos en poder tener, al respecto, una solución más adelante.



Parque dels Tallinaires, en el barrio de Can Bou

¿Qué objetivos se ha marcado en un futuro inmediato la asociación de vecinos de Can Bou?

Continuar colaborando con el Ayuntamiento y con otras entidades de la ciudad, ir resolviendo los problemas que se vayan generando y mantener actividades como la de la Fiesta Mayor del barrio, que se celebra sobre el día de San Juan y que ha resultado un

éxito entre las familias y la gente menuda del barrio. También nos gustaría que se acercaran nuevos vecinos hasta nuestra asociación para conocer sus inquietudes y para que se animen a formar parte de nuestra entidad.

A.VV. CAN BOU: C. València, 4-8. Atención: los lunes, de 17 a 19 h. avcanboubotigues@gmail.com



Patronat Municipal de Comunicació i Imatge
Tel.: 93 665 11 50 — Fax: 93 664 09 99
www.elcastell.org — elcastell@castelldefels.org

El Castell • Diciembre de 2011 • Núm. 63

Edita: Ajuntament de Castelldefels **Impressió:** Creacions Gràfiques Canigó; Tel. 93 229 23 60

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Sonia Motos

Director del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Miguel Ángel Vázquez **Redacció:** Xavier Martín, Sergio Medina i María José Blanco

Publicitat: Publifels — Tel. 617 021 589 — info@publifels.com **Dipòsit Legal:** B-38.424 79

D'aquesta revista se n'editen 27.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Imprès en paper ecològic

L'AJUNTAMENT ENGLOBA EN UN NOU SERVEI TOTES LES PROPOSTES DE SUPORT

Vull crear la meua pròpia empresa

LA GUAITA, CENTRE DE SUPORT A L'ECONOMIA DE CASTELLDEFELS, OFEREIX DE FORMA SENZILLA I CLARA SERVEIS PERSONALS D'ASSESSORAMENT PER A LA CREACIÓ D'EMPRESSES

Crear una empresa consisteix a transformar el món de les idees en realitats. En tota activitat empresa-

rial hi ha dos elements primordials: una persona emprenedora i una idea bàsica. Cada setmana, des de 2009, La Guaita ofereix sessions informatives per a persones emprenedores. Ara, el servei 'Vull crear la meua empresa' neix per englobar els principals aspectes que tothom ha de tenir en compte abans d'iniciar un projecte empresarial.

Assessorament i suport tècnic
S'ofereix assessorament i suport per a la creació de projectes empresarials, amb tutories desenvolupades per tècnics de La Guaita. En aquest sentit és essencial elaborar un pla de negoci, i aquest servei l'ajudarà, mitjançant seminaris per avaluar l'idea de negoci, per respondre a preguntes com ara per què unes idees tenen èxit i d'altres no.

**Formació**

La formació és garantia d'èxit. Per això s'ofereixen els cursos d'elaboració de projectes emprenedors "A La Guaita per emprendre", de 35 hores de durada, on s'acompanya els promotors d'iniciatives a com-

provar la seva viabilitat tècnica, comercial i econòmica-financera.

Consolidació

El programa Consolida s'adreça a pimes i micropimes que faci menys de 3 anys i/o que afrontin algun procés de reorganització, ampliació o que simplement vulguin millorar la seva eficiència. Aquestes tutories són desenvolupades per consultors d'experiència professional.

OFERTAS DE EMPLEO

Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo.

Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones castelldefels.org/bolsadetrabajo y castelldefels.org/borsadetreball

+INFO: La Guaita — 93 635 25 75

■ **Agente comercial** — para empresa de importación y exportación de mercancías (Ref.: 5742)

■ **Ayudante/a de cocina** — entre 25 y 50 años, para restaurante de Castelldefels (Ref.: 5736)

■ **Dependiente/a** — con experiencia para tienda de ropa y complementos de caballero (Ref.: 5735)

■ **Ayudante/a de cocina** — como refuerzo para realizar platos combinados, tapas, bocadillos y tortillas (Ref.: 5734)

■ **Cajero/a - Reponedor/a** — para fines de semana en un supermercado de Castelldefels (Ref.: 5733)

■ **Cocinero/a** — para restaurante familiar de Castelldefels (Ref.: 5731)

■ **Director/a administrativo/a** — serán su responsabilidad la contabilidad, fiscalidad, dirección financiera y RRHH (Ref.: 5730)

■ **Auxiliar de geriatría** — persona con formación en enfermería o auxiliar de geriatría para realizar tareas de soporte en las actividades de la vida

diaria de los residentes de una residencia de Castelldefels (Ref.: 5729)

■ **Administrativo/a** — para empresa de venta directa y venta online de productos para mujeres (Ref.: 5728)

■ **Comercial de cartera** — con bachillerato, para agencia de marketing y comunicación (Ref.: 5727)

■ **Oficial de peluquería** — con dos años de experiencia para peluquería de Castelldefels (Ref.: 5725)

■ **Peluquero/a** — para establecimiento en Castelldefels (Ref.: 5722)

■ **Ingeniero/a eléctrico/a industrial** — para realizar proyectos, planos, legalizaciones... (Ref.: 5721)

■ **Oficial mecánico/a montador de cabinas tipo GIS 110kv/220kv** — para Ingeniería de la ciudad (Ref.: 5720)

■ **Trabajador/a social** — diplomado/a para realizar las tareas propias de la profesión en una residencia geriátrica de Castelldefels (Ref.: 5719)

■ **Esteticista** — para un nuevo centro de estética avanzada situado en Castelldefels (Ref.: 5718)

■ **Empleada del hogar** — para trabajar de lunes a viernes 7 horas diarias (Ref.: 5717)

■ **Ayudante de cocina** — para hacer limpieza en general y tareas propias de apoyo en la cocina (Ref.: 5714)

■ **Operario/a de limpieza** — a tiempo parcial para tienda ubicada en el centro comercial Barnasud (Ref.: 5713)

■ **Auxiliar de geriatría (turno de noche)** — para trabajar de 23 a 6 h de lunes a sábado (Ref.: 5712)

■ **Director/a de tiempo de ocio** — para casal de inglés en Castelldefels (Ref.: 5710)

■ **Monitor/a de tiempo de ocio** — imprescindible titulación de monitor de ocio y alto nivel de inglés (Ref.: 5709)

■ **Monitor/a de fitness y aeróbic** — para impartir clases de fitness y aeróbic en club deportivo de Viladecans y Gavà (Ref.: 5707)

■ **Recepcionista y telemarketing** — para realizar tareas de recepción y de captación de clientes en gimnasio de Gavà (Ref.: 5706)

■ **Camarero/a** — para fines de semana y festivos (Ref.: 5705)

■ **Empleado/a del hogar** — para trabajar de lunes a viernes de 9:30 a 13:30 h (Ref.: 5703)

■ **Administrativo/a** — para empresa de Gavà del sector tecnológico (Ref.: 5701)

■ **Diseñador/a gráfico/a** — para empresa de copistería, papelería y artes gráficas de Castelldefels (Ref.: 5700)

■ **Recepcionista** — para hotel de Castelldefels, principalmente los fines de semana (Ref.: 5698)

■ **Ingeniero/a mecánico/a** — para empresa de Castelldefels dedicada a la investigación y el desarrollo de paneles solares (Ref.: 5695)

■ **Camarero/a** — para atención de los clientes y el servicio de mesas (Ref.: 5694)

**POR JUBILACIÓN
VENDO obrador de
chocolate**

TODO: local, maquinaria, permisos, cartera clientes, etc.: listo para entrar y facturar, 80.000 € pago a convenir, zona Mercado Castelldefels, no cara al público.

José M Rius. Tel. 664 308 948



**ÚLTIMA PLAZA DE
APARCAMIENTO
EN VENTA**

**Precio final
19.900 € (más IVA)**

**parking
plaza Colón**



Información:
Societat d'Aparcaments de Castelldefels, S.A.
C/ Doctor Trueta, 26-28
TEL 93 664 61 24

CASTELLDEFELS, EN BREVE

■ Foto amb els Reis solidària —

Com cada any, l'ONG Solidaritat Sense Mons, amb l'ajut de l'Ajuntament, organitza la foto solidària de Reis Mags. La recaptació es destinarà al projecte d'atenció als orfes i les dones que desenvolupa el pare Àngel Olarà a Wukro (Etiòpia). Les fotos es podran fer, al matí i a la tarda, el 3 gener a l'avinguda dels Banys, el dia 4 davant de l'Ajuntament, i el mateix dia 5 després de la cavalcada.

■ Fe de erratas — En la portada de la passada edició de la revista El Castell, el gràfic que parlava sobre la bajada de impostos contenia un error. En les columnes que feien referència al Impuesto de Vehículos

de Tracció mecànica, faltava aclarir que se tractava de los vehicles de 8 CV fiscals. Y donde se leía 25,24% y 15,02% debería haberse leído 25,24 euros y 15,02 euros.

■ Premi per a l'ICFO —

El professor ICREA Maciej Lewenstein, líder del grup d'òptica quàntica de l'Institut de Ciències Fotòniques de Castelldefels, centre adscrit a la UPC-BarcelonaTech, ha estat premiat amb la màxima distinció científica de Polònia, que atorga la Foundation for Polish Science (FNP). El premi, concedit anualment des de 1992, té com a objectiu distingir un científic reconegut per avenços importants.

EL AYUNTAMIENTO Y MEC MEC TEATRE GRABARON UN 'LIP DUB'

HOMENAJE A LAS ENTIDADES



FOTO: REDACCIÓ

EL VÍDEO SE PROYECTÓ EN EL MARCO DE LA FIESTA MAYOR

El vídeo consisteix en un *lip dub*, un format de vídeo musical que té el encant de que los participants canten una misma canción mientras la cámara continúa avanzando.

Este homenaje a las entidades del municipio quiere reconocer su importante labor, y puso de manifiesto la riqueza de nuestro tejido social.

VÍDEO: en



Serveis sanitaris www.gencat.net ics usuaris



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:
Carrer Sevilla Av. Màlaga- Tel. 93 665 56 59
Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón- Tel. 93 636 66 60

Tren



Consulti els horaris a diari

902 24 02 02

www.rodaliesdecatalunya.cat — www.renfe.es

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — radiocastelldefels.org	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — www.emt-amb.com	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Canyars, Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles. Espera una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Desembre 2011

15	Dijous	Lladós
16	Divendres	Monill
17	Dissabte	Guix
18	Diumenge	Guix Capdevila
19	Dilluns	Chalmeta
20	Dimarts	Galcerà
21	Dimecres	Llorens
22	Dijous	Mallasén
23	Divendres	Gordo
24	Dissabte	Puig
25	Diumenge	Martínez
26	Dilluns	Itarte
27	Dimarts	Albalà
28	Dimecres	Lladós
29	Dijous	Monill
30	Divendres	Guix
31	Dissabte	Guix Capdevila

Gener 2012

01	Diumenge	Chalmeta
02	Dilluns	Galcerà
03	Dimarts	Llorens
04	Dimecres	Mallasén
05	Dijous	Gordo
06	Divendres	Puig
07	Dissabte	Martínez
08	Diumenge	Itarte
09	Dilluns	Albalà
10	Dimarts	Lladós
11	Dimecres	Monill

Les farmàcies Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén i Albalà fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el servei d'urgències està cobert per les farmàcies Puig i Monill; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C. Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà

Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guix

C. Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Guix Capdevila

Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont de Poal) · Tel. 93 664 49 09

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloy)

C. García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C. Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C. Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80

PUBLICITAT



93 665 22 22
93 665 35 57

www.radiotaxicastelldefels.com

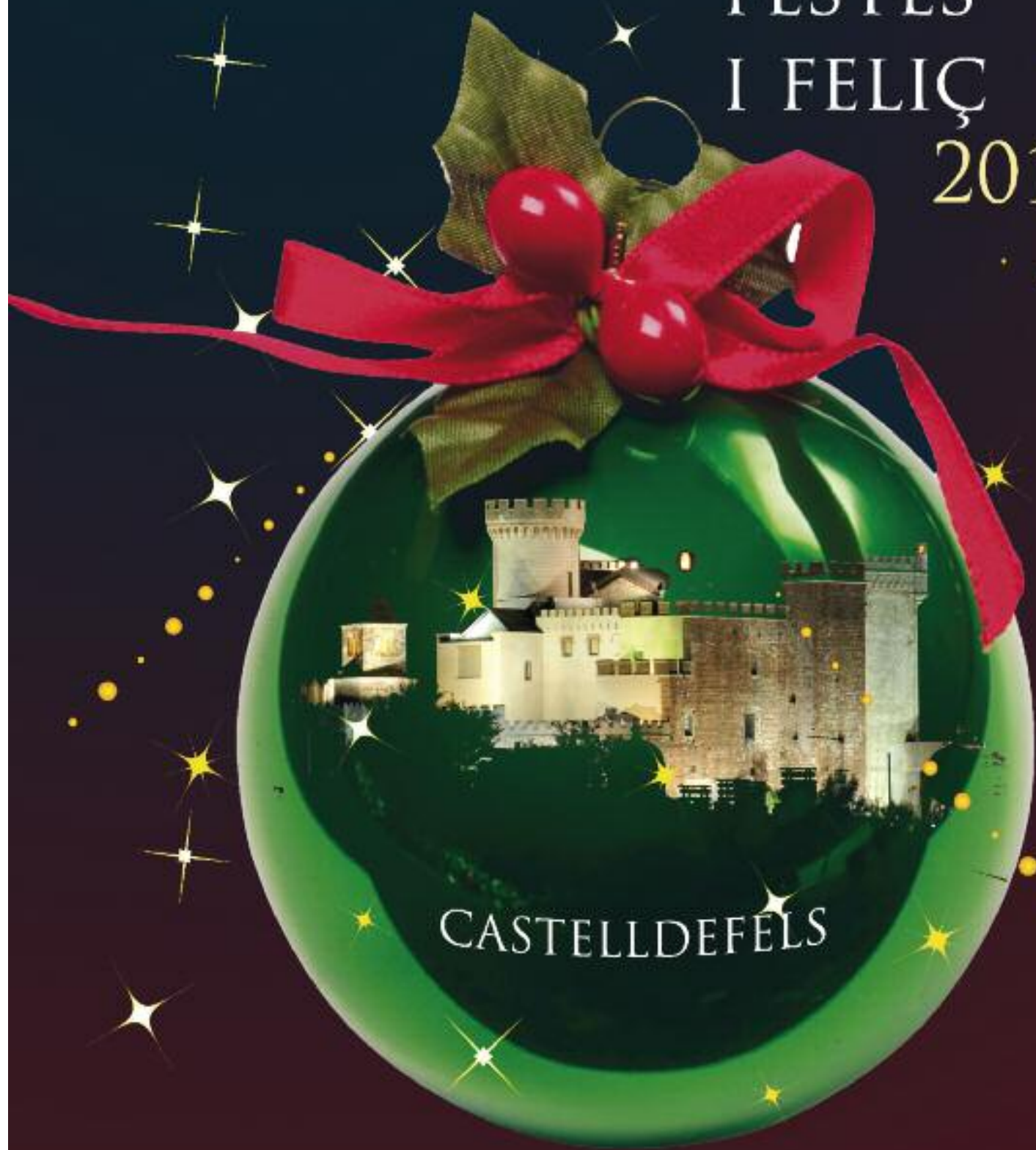
SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA





BONES FELICES
FESTES FIESTAS
I FELIÇ Y FELIZ
2012



Junts aconseguirem que Castelldefels continuï brillant el 2012

Juntos conseguiremos que Castelldefels siga brillando en 2012

Manuel Reyes
Alcalde de Castelldefels